

文化行春



2007 南投火車好多節 花果列車嘉年華

www.doodoo.com.tw

2月3日 ~ 3月11日

開放時間 AM 9:00~PM 6:00 (2/17除夕當日休園)

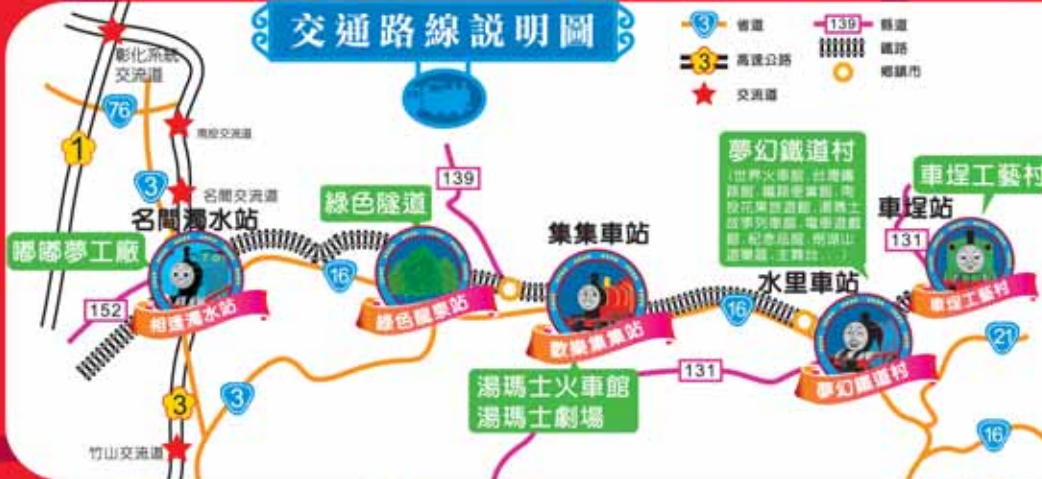
集集支線沿線各站盛大舉辦

(相逢濁水站、歡樂集集站、夢幻鐵道村、車埕工藝站)



集集站

交通路線說明圖



建議交通路線

南下--

A 中山高南下>彰化系統交流道>接國道3號(中二高)往南>名間交流道下>往名間、集集、水里

B 國道3號(中二高)南下>名間交流道下>往名間、集集、水里

北上--

A 中山高北上>埔鹽系統交流道>台76縣>接國道3號(中二高)往南>名間交流道下>往名間、集集、水里

B 國道3號(中二高)北上>名間交流道下>往名間、集集、水里



集集火車 全線瘋狂 一票到底 歡樂無限



Chi Chi

2007年02月出版



目錄

文化行春

》 縣長的話

06 歡樂新春、熱鬧南投

》 集集線上好好玩

08 2007南投火車好多節—活力南投 歡樂無限 驚奇冒險 瘋狂啟動 / 林秀梅

》 縣政人物專訪

12 林明濤演什麼像什麼—務實推動南投觀光大業 / 曾宇承

》 花卉嘉年華

14 2006南投花卉嘉年華—參觀人潮破百萬 / 秦葦

》 觀光旅遊

16 踏雪尋梅—美麗中帶有趣味 / 廖仲政

17 南投溫泉名聞遐邇彰化縣府來取經 / 廖仲政

18 最有人氣的梯子吊橋 / 白錦聰

》 遶境平安

20 受天宮玄天上帝遶境植福—展現南投縣宗教文化風貌 / 許世昌

》 議會議員

22 議會赴巴里島考察政經觀光建設—巴東市政府和議會熱情接待 邀請南投人投資或旅遊 / 張弦

》 休閒遊憩

24 桐花爭白山雪—看花愛看落地花 / 謝百媚

人文風土

25 2006南投映象

》 走過歲月

31 龍泉圳古隧道探索 / 余曉梅

》 明潭敘舊

32 平埔族勇士引水到日月潭的故事 / 鄧相揚

》 產業管理

34 石正復胼手胝足—種下茂順元件的產業大樹 / 慕蘭

》 產業新創

36 百分百台灣製 全球首創「竹碳能量陶」 / 林清河

》 大開眼界

38 與世界相遇—2007水里蛇窯國際大型陶藝雕塑工作營暨研討會 / 朱芳毅

》 人間奇景

40 哇！台灣奇景—磁場屋 / 王新偉



》農產新品

- 41 水禮…水噹噹伴手禮—享受梅醋 美女上將 梅在里麵 / 張俊惠
 42 信義新中橫へ美梅…活力·窈窕·養生—梅香四溢 / 張俊惠

》往事歷歷

- 44 鳳凰樹下的笑聲—記育英國小60週年校慶 / 潘樵

縣政實務

》社會福利

- 48 慶賀本縣社會工作邁向新紀元 / 賴瓊美

》財經放大鏡

- 50 改變預算籌編方式拯救失衡財政 / 陳惠諠
 51 請利用稅曆表幫您打理身邊稅務事 / 稅捐處

》新移民的天空

- 52 新移民在南投—生活輔導與問題分析 / 張豐子
 54 懷鄉南洋Song—新台灣媳婦聯歡活動 / 張豐子

》他山之石

- 55 我思我見美麗的哥斯大黎加 / 姜君佩

》法律常識

- 58 豈可胡亂告人 / 葉雪鵬

》警政治安

- 59 「110」你我生活的好夥伴 / 林慶松
 60 春安校閱大動員民衆平安過好年 / 簡明星

藝術饗宴

- 62 中興新村的轉型規劃吸引各界的重視 / 路透社

》虎山藝事

- 64 抒情意象 八僊虎山文薈 / 賴威嚴
 66 幫中興新村寫歷史的陳樂人—中興新村駐村藝術家 / 文心
 68 南投縣政府警察局成立鐵馬騎警隊 / 李照勝

心靈手札

- 70 尋找達達的馬蹄—從迷濛到清晰 / 鄧文淵
 72 與新詩的第一次邂逅—參與南投縣文學營的一段啓示錄 / 小詩
 74 自我管理（心理健康）—安慰人也是一種人生學習 / 李怡靜
 76 放眼國際 美麗南投—全國公僕英語成果發表會、績效斐然 / 石維倫

活動訊息

出版單位 / 南投縣政府

發行人 / 李朝卿

編輯委員 / 陳志清、陳正昇、陳財源

魏錫堯、劉貴珍、鄭新興

王仁傑、廖政吉、陳秀義

曾敏玉、王炳霖、林義雄

洪忠雄、石尊仁、魏全惟

洪文能、林學仕、何麗容

劉仲成、曾仁隆、羅雅南

林明濤、陳朝旺、王國雄

熊俊平、白文貴、簡幸進

林德芳、蘇瑞祥、蕭煥燁

曾國光、鄭春福、林一民

林聰吉、廖龍仁、方信雄

彭貴源、陳振盛、辜雯華

總編輯 / 陳振盛、簡幸進

副總編輯 / 蕭呈章、王淑玲

主編 / 李漢卿

執行編輯 / 胡淑慧

編輯小組 / 吳燕玲、許玉玲、洪文卿

黃東榮、黃東榮、曾武雄

姜君佩、柯浩然、廖一光

梁守德、陳錦白、王淑玲

王源鍾、張祖豪、陳治良

陳秀美、陳文居、胡水旺

林麗芳、黃靜如、林川學

史強

發行組 / 陳榮好、詹鶴淋、張月群

資料處理 / 謝素珍、吳燕珍、黃美玲

邱清川、葉曾瑤、黃春滿

白隆慧、莊亞玲、陳玉美

陳錦白、賴時貞、甘孟華

陳宜倩、施世珍、吳淑靜

吳錦河、許慧萍、蕭新民

張秀靜、許瓊如、楊其昌

白濛、蘇羅蔓

出版日期 / 中華民國96年02月

統一編號 / 2008800129

I S S N / 1562-5745

網址 / <http://www.nantou.gov.tw>

投稿信箱 / editor@mail.nthcc.gov.tw

封面題字 / 李毅摩

CONTENTS



歡樂新春 熱鬧南投

一元復始、萬象更新！農曆春節將屆，朝卿在此要向全縣鄉親拜個早年，祝賀大家新春快樂、「豬」事如意。

去年，縣府把握「觀光大縣」施政準則，成功帶領南投走向國際；除了首度引進韓國觀光旅遊團，2006南投花卉嘉年華更吸引百萬以上遊客，為南投帶來無限商機。鄉親們，就在我們齊心努力下，南投的觀光前景，一片光明燦爛。

今年，縣府要再接再厲。1月26日，朝卿親赴日本瞭解溫泉的開發、管理、經營及Long Stay發展樣貌，希望開拓出南投海外市場的更多可能。2月3日至3月11日，縣府進一步推出「南投火車好多節-2007花果列車嘉年華」活動，橫跨縣內3大鄉鎮，豐富的活動內容，要讓南投春節期間的各旅遊線，熱到最高點。

花果列車嘉年華跳脫單一旦封閉的活動場域，是台灣首見；從名間濁水火車站開始，經集集站、水里站，最後進入車埕站，4大主題區要帶領遊客進入一個充滿歡樂的火車、花果新世界。在本次活動中，我們破天荒引進了湯瑪士小火車、歡樂秀，還有10個驚奇展覽館，高空煙火秀、卡通人物大遊行等等；全家一起來，保證讓您驚喜連連、歡樂無限！

各位鄉親，去年的打拼，我們讓縣政就緒、創造了多項南投發展史上的第一成績。但是，我們不會以此自滿，我們知道故鄉必須持續向前、建設不能有所停歇；我們對南投的發展夢想是，沒有盡頭、沒有極限。新的一年，我們要更努力，要讓全世界看見--南投的傲人魅力。

南投縣長

李朝卿 謹識







活力南投 歡樂無限 驚奇冒險 瘋狂啓動

圖文／林秀梅

南投縣擁有全台灣最美麗的鐵路支線—集集支線，也擁有豐富物產和國際知名的日月潭這樣的好山好水，縣政府期望能藉著結合這些特色，搭配充滿愉悅氣氛的大型活動，達到凝聚歡樂、分享快樂的目標，也期待「南投火車好多節」能成為一年一度的國際盛事。



「2007年南投火車好多節-花果列車嘉年華」馬上就要在2月3日於南投著名的台鐵集集支線瘋狂展開了，本次活動為南投縣政府首次舉辦的大型主題式樂園嘉年華會活動，南投縣上下全縣總動員，結合許多政府和民間包括台灣電力公司、名間鎮公所、集集鎮公所、水里鄉公所、寶貝國際、音象兒童教育網、VITO、SFonline、中華電信等等單位的力量，為活動注入最多元化的創意思維和奇妙幻想。

「2007年南投火車好多節—花果列車嘉年華」預定2月3日起至3月11日止，為期36天（除夕當日休園），而在活動開始前將在集集驛站以花果王國歡樂大遊行為活動暖身，屆時將由花果王國的國王、皇后帶領著眾家大臣和美麗的花仙子們坐在美美的王國花車上宣示花果王國即將到來，後面緊接著是來自南投民間各地的精采遊行隊伍，整個隊伍將繞經集集鎮上主要街道，聲勢浩蕩、熱鬧非凡。而活動開始之後更有許多豐富展館和熱情的表演，精采可期，歡迎全國各地大朋友、小朋友一同來南投集集支線分享歡樂！！

「跟著鐵道去冒險」—2007南投火車好多節

2007年首次舉辦的南投火車好多節，以「跟著鐵道去冒險」為發想並結合英國當紅卡通明星最佳代言人湯瑪士小火車以及南投縣十三個鄉鎮市所共同推廣的「一村一品」農產品概念，在集

集支線沿線各站以不同主題的活動場域，每個活動場域都有各自不同的故事，並以集集支線小火車貫穿全場當然除了集集支線載運遊客穿梭於各場地間之外，還準備有定點定時的活動接駁車來往運輸。

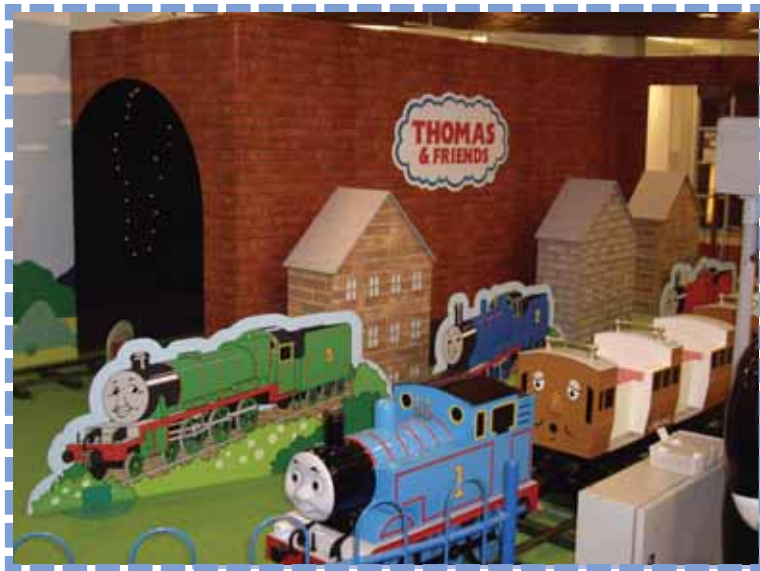
由於南投著名景點眾多，再加上幾個活動場域相當龐大，民眾要仔細造訪每個地方，須花費不少時間，主辦單位貼心的為大家設計了一日玩不夠，明天繼續玩的特殊遊樂方式，即是在票面上各大站下方都有打洞格，方便在進入該站的時候於票口打洞，如果遊客玩不完的時候，在隔天也可以持同一張門票進入_未打洞_的活動場域，但是已打洞的部份於隔即便無法再次進入，至於當天進出主辦單位則是準備了手章，讓民眾蓋在手上即可當日自由進出，然而在集集小火車的部份由於票卷只贈送了一日乘車的優惠，第二天民眾若是仍舊要搭乘則需自行付費。

四個趣味場域

相逢濁水站

昔日古早的台灣火車頭(台語)就是地方經濟繁榮的象徵，穿梭的人群夾雜著熱情親切的攤販叫賣聲，懷舊老街區裡的柑仔店裡賣著五顏六色的糖果，隔壁阿嬌唱片行顧客聽的是早期黑膠唱片散發出來的獨特魅力，市集美食區裡賣著各式各樣道地又傳統的特色小吃，而在車站故事館





裡傳唱著南來北往的旅客們遺留下來一個又一個的故事。 2007南投火車好多節的第一站-相逢濁水站，以過往的回憶為您暖身，慢慢的進入接下來豐富多采的冒險旅程。

歡樂集集站

配合著集集既有的人潮和歡樂氣氛，這裡有兩大特色展館「湯瑪士歡樂鐵道王國」、「湯瑪士劇場」，湯瑪士歡樂鐵道王國是本次活動最佳代言人湯瑪士小火車的專屬天堂，在日本巡迴展覽並大獲好評的湯瑪士歡樂鐵道王國，原裝來到台灣，在台灣站首次曝光的有許許多多您從沒玩過的湯瑪士相關遊戲機台和互動式的大型趣味設施，但此展館的展覽期間只到2月28日，喜愛湯瑪士的朋友們一定要把握時間不要錯過。「湯瑪士劇場」由最有朝氣的超人氣卡通明星代言人湯瑪士和幾位活潑可愛的大姐姐帶來湯瑪士的歡樂SHOW，湯瑪士的歡樂SHOW是一個每天定時定點的演出活動並於演出休息時間播放3D動畫和3D電腦互動遊戲。

夢幻鐵道村

夢幻鐵道村位於水里站和車埕站之間，佔地約7公頃，並為活動特別增加了一個台鐵停靠站-夢幻月台，特色主題明確的展館，內容豐富。

鐵路便當館、活動主題紀念館、世界火車館、氣墊迷宮區、電車遊戲館、劍湖山遊樂區

等，從不常見到的歷史資料和價值不斐、碩國僅存的鐵道相關物件，到最先進刺激的電車遊戲和劍湖山遊樂區，老少咸宜的樂園規劃，再加上湯瑪士限量相關主題商品以及花果王國舞台上最專業盛大的演出，絕對是民眾假日安排計畫的最佳選擇。

工藝車埕站

車埕站有一個美麗動人的外號，集集支線的秘密花園，而且車埕向來以木工製品聞名，除了可以直接購買木製品之外，遊客們還可以親自DIY木頭家具。 而除了好玩有趣的傢具DIY之外眼前還有大型檜木建築飄來陣陣薰香，大片的湖泊在以往是用來存放木頭原料的，現在只剩下魚兒和綠頭鴨成群悠游，民眾在經過前面三大活動場域的冒險挑戰之後，最適合到車埕這個秘密花園走走逛逛，沉澱心靈。





七場精采演出

花果王國元氣操

每天早上第一場早操，由花果王國最有元氣的卡通明星帶著全場大朋友小朋友活動筋骨，為接下來一天的挑戰做好準備。

卡通明星親善會

可愛小企鵝PINGU還有芝麻街人氣卡通明星人物會在特別的時刻出來跟民眾近距離相見歡。

花果王國歡樂歌舞劇

演員舞者人數直逼30大關的大型豪華歌舞劇，以提升南投縣觀光形象和知名度為原創劇本的基本架構，勾勒出老少咸宜的故事內容，故事描述在花果王國一年一度的選王大會上，眾家仙子爭奇鬥豔，然而就在結果即將揭曉的時候恐怖的螞蟻戰隊出現了…。

花果王國璀璨高空煙火秀

只有在假日春節等特別節日的休園前才會施放的花果王國高空璀璨煙火秀，專業設計、耗資百萬，遊客們一天的精采行程用高空璀璨花火秀做美麗的ENDING是再適合也不過了。

花果王國拍拍樂

在欣賞完花果王國歡樂歌舞劇的精采表演之後，遊客是否覺得意猶未盡？花果王國拍拍樂在這裡將會給遊客最大的滿足，這次現身出來跟大家見面的會是哪些花果王國明星人物呢？還是大家最最最期待的國王和皇后呢？

湯瑪士歡樂秀

勤奮熱心的湯瑪士小火車在故事裡，是最喜歡幫助他的朋友們解決問題的腳色了，而這次在

台灣與大家的首次見面會裡他們又會遇到怎麼樣的問題呢？請各位大朋友小朋友趕快來幫助他們吧。

卡通人物大遊行

如迪士尼般的夢幻大遊行，多台遊行花車和超人氣可愛卡通明星大集合以及載歌載舞的仙子們共同為遊客譜出夢幻豪華閱兵大典。

十個特色展館

鐵路便當館

各地好吃的鐵路便當這裡應有盡有，更有部分以前只能在電視上看得到卻吃不到的日本鐵路便當。

世界火車館

世界各地最有特色的鐵道和有名的火車站，讓遊客們可以跟著世界火車館一起環遊世界！

台灣鐵路館

建築外觀是多個具有歷史指標意義的火車站縮小版，各種價值不斐、歷史久遠的鐵路相關產品在這裡通通都可以飽覽無疑。

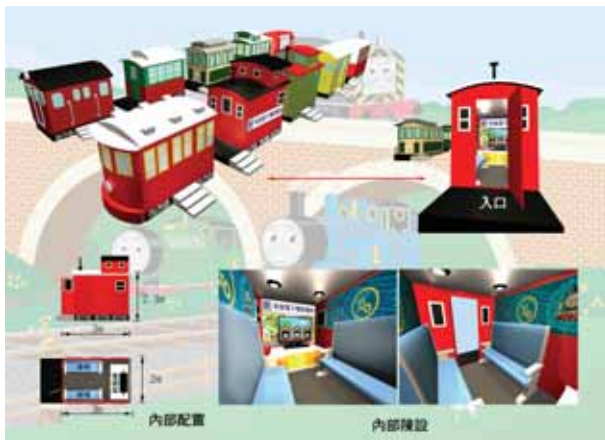
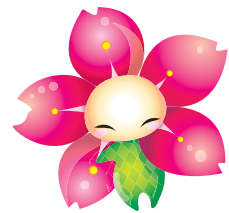
電車遊戲館

從小夢想著能成為列車長，現在夢想成真了，在軟體模擬下，火車的運行將通通由遊客們一手包辦！

南投花果旅遊館

南投的好山好水孕育出來的農特產品，您一定不能錯過，當然也會有湯瑪士限量產品喔，大家快來看看！





故事故事館

一台一台外型可愛的火車包廂，裡面訴說的是湯瑪士的冒險故事，這些可都是全新版本在台灣首次的大曝光。

活動主題紀念館

專為本活動特別設計的湯瑪士限量商品有著超可愛的外型，不論送禮自用還是整套收藏都是最好的選擇。

湯瑪士歡樂秀(湯瑪士歡樂鐵道王國)

日本原裝來台的湯瑪士遊戲機台以及湯瑪士的火朋友們將帶遊客們進入多多島的奇幻世界，但為配合湯瑪士歡樂鐵道王國的世界巡迴展出，台灣站的部分只到2月28號，想來的遊客們可得把握時機，以免向隅。

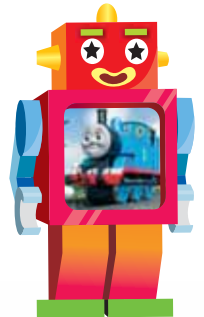
扭蛋玩具館

在特殊球體建築裡的扭蛋玩具館是最受時下青年所喜愛的，但2007南投火車好多節的扭蛋玩具館擺放的可不是一般的扭蛋玩具喔，全部都是湯瑪士限量扭蛋，數量有限，遇缺不補，喜歡收集的朋友手腳可要加快了。

台灣車站故事館

車站代表著再見和再度相見，所以總是有許許多多的動人故事不斷的發生著，就讓台灣車站故事館把一個又一個的感人故事唱給你聽。

「2007南投火車好多節」不僅融入了多種最具巧思的創意元素也以最貼近民眾的心來規劃管理，春節一向是華人世界最重視的團圓日而南投的好山好水，搭配火車好多節老少咸宜的特別遊樂方式和表演節目，最適合全民一同來玩樂，請大家快跟著集集小火車一站一站的去冒險吧……。



林明濤 演什麼 像什麼

圖文／曾宇承

務實推動南投觀光大業

從一位篤實慎行的公務人員，轉為民選的集集鎮長，把集集的觀光潛力發展到極致，之後兩度挑戰縣長大位失利，林明濤一度擔任縣議員，現擔任南投縣政府觀光局局長，他總是演什麼像什麼，清楚自己的角色，踏實地做好份內的工作，南投縣的觀光大業在他認真而務實地推動下，正持續加溫，也給李朝卿縣長的施政加了不分。

林明濤畢業於中華技術學院，62年9月起，在省府建設廳任職公務員，一待就20年。他表示，83年時，心想故鄉集集長年來毫無發展，希望能為故鄉貢獻自己的綿薄之力，放下公務鐵飯碗，競選集集鎮長，就任後，經過深思考慮，認為觀光才能帶來地方的繁榮，決定推動觀光，經過8年的努力，集集轉變成著名的觀光小鎮，不論假日或非假日，人潮始終沒少過。

鎮長8年屆滿後參選南投縣長失敗，緊接著改選南投縣議員，4年期間，勤跑基層，爭取南投簡易交流道的設立，經過評估規劃，加上縣長的大力爭取，交通部現在已經在審核，並即將定案；也曾幫助集集鎮、水里鄉、信義鄉等地方的社會公益團體

林明濤

及需要協助的弱勢團體等需要關懷的縣民；他表示，當鎮長時只為集集鎮的發展而努力，當縣議員後，就要關心全南投縣，這是選民託付的責任。

二度挑戰縣長失利，同台對手的李朝卿縣長肯定他的觀光才能，延攬他擔任觀光局長，盡力推動南投觀光建設。

針對南投觀光的發展，林局長指出，南投縣每個鄉鎮都有很好的特色，主要的有南投市，貓羅溪推動成像基隆河、冬山河那樣，整治開發成觀光景點，配合季節性，舉辦沙雕大戰；也構思在八卦山永興里建造一座像法國巴黎的艾菲爾鐵塔，能象徵南投精神的鐵塔，鐵塔上設立旋轉餐廳，並在鐵塔周邊開發休閒遊樂區，以帶動南投市的觀光發展。名間鄉部分，會將火車站改建為具古典特色，再將27個砲塔規劃成風景點；著名的桃花園生態農場目前規模不大，也將計畫擴大，加上透過媒體推銷，就會有人潮湧進。

竹山鎮有五大景點，包括大鞍天梯、瑞龍瀑布、台大植物園、竹藝博物館及竹類標本園，目前推動的是大鞍天梯，雖然施工中，但觀光客依然不斷湧入，現在正加強天梯周邊的公共環境建設，最大的是經費問題，希望中央觀光局能夠多補助點經費。鹿谷鄉現在積極推動的是小半天、麒麟潭及隱潭，還有一些野溪，也計畫配合地方需求，規劃成自然河川生態保育區，不用花很多錢，即可把觀光創造出來。

水里鄉會將水里溪規劃成清水遊樂區，新興村有條野溪，也將規劃成自然河川休閒區，水里沿線可通到魚池的蓮花池研究中心，那邊景觀相當漂亮，也正在規劃，讓遊客都可以前往踏青；中寮鄉有著美麗的龍鳳瀑布及肖楠林，雖然尚未成型，也計畫改為正式的觀光區。信義鄉的重點區域在東埔溫泉區，但環境尚未達到理想，還要再加強開發及管理；另有水簾洞、齊天大峭壁及吊橋等，都已開闢好，只差推廣的動作。

埔里、國姓、仁愛也都有其不同的特色，像埔里的馬璘堀，南投縣的觀光自然景點很多，正等著政府的開發，現在想要先將公共設施做到完整後，以消費者付費的方式，收取清潔費、管理費以維護景點的環境整潔，再替遊客保險，不致造成雜草叢生後，降低遊客遊玩的欲望。集集有蒸氣火車頭的環鎮小火車，縣府正設法讓它能合法化，無形中能幫助地方發展。

林明濤強調，建設與行銷同等重要，而且該同時並進，才能帶動南投的觀光產業；南投縣的風景點最欣慰的是，都是自然景觀，而非人為造成，只要政府有計畫的加強管理開發，每一個風景點都會變成人人愛去的地方。只是，南投縣財政困難，觀光景點的建設與美化，還得中央重視，補助觀光開發經費。

◆ 埔里花卉嘉年華活動內容豐富吸引百萬人參觀，是林明濤最得意的觀光成果之一。



參觀人潮破百萬

文／秦葦



歷時一個多月的2006南投花卉嘉年華活動，在元月1日結束了。由於事前計畫周密，活動期間共吸引104萬人次到埔里參訪，不但打響活動的名號，埔里及鄰近鄉鎮也因人潮滾滾而帶動觀光商機。

由南投縣政府舉辦的花卉嘉年華活動，過去都是在中興新村舉行，縣長李朝卿就任以後，希望提升這項活動效益，透過人潮吸引，達到鄉鎮繁榮目的，特別選在「花都」埔里辦理，活動結果，果然是一砲而紅，辦得十分成功。

2006南投花卉嘉年華活動的特色，是將活動場地分散在埔里五個地區及兩個景點，並以不同主題串場，遊客參觀花卉嘉年華等於就是在埔里玩了一趟。

這五處花卉參觀據點包括牛耳藝術公園、埔里花卉特產中心、台一生態教育休閒農場、埔里酒廠、中台禪寺等，並將「地理中心碑」、「鯉魚潭」納入，活動期間也利用接駁遊客來回於各景點

之間，這種活動方式，確實是一項不小的挑戰。

值得一提的是，埔里

中台禪寺為配合縣府這項重大活動，舉辦難得一見的盆栽及宗教文物展，一盆價值高達2千萬元之盆栽，與首度展示傳說中白蛇傳_雷峰塔倒塌後泥磚中發現迄今一千年的陀羅尼經，以及曾被大都會博物館收藏的千年木雕觀音等珍貴佛教文物，而且於展示期間，中台禪寺晚間開啓雷射燈光，萬丈光芒四射，相當有看頭。

24日平安夜當天，縣長李朝卿前往埔里花卉中心參加耶誕晚會，為了營造聖誕氣氛，除了縣長李朝卿偕同夫人扮成聖誕老公公與聖誕婆婆與民同樂外，縣府一級主管也以「變裝秀」出場，現場熱鬧連連，民眾high翻天。





扮成聖誕老公公的縣長李朝卿致詞表示，他入主縣府以來重要施政理念，就是希望透過國際觀光的推動，讓南投民眾有錢可賺，今年南投花卉嘉年華移至埔里舉行的目的，也是如此，他感謝埔里中台禪寺、牛耳石雕公園等五大展區相關單位的配合，一個多月來埔里花卉嘉年華的舉辦過程非常順利。

縣長李朝卿同時表示，根據反應，由於自外地的觀光客大量湧入南投縣，埔里花卉嘉年華活動受益的地區，包括國姓、魚池等鄰近鄉鎮的相關行業，讓民眾賺到了錢，花卉嘉年華活動也達到預期效果。

此外，埔里花卉嘉年華結束後，受到來自各界的好評，引發縣議員希望到其他鄉鎮舉辦的要求。議長吳棋祥肯定埔里花卉嘉年華是項成功的活動，並希望縣府繼續辦理，也有縣議員主張下一次花卉嘉年華能繼續在埔里地區辦理，但也有部分縣議員希望能到其他鄉鎮，大家輪流，或是抽籤決定。對此，縣府將慎重評估下一次花卉嘉年華舉辦地點，同時也顯示2006南投花卉嘉年華在埔里舉辦的活動，確實是得到民眾的肯定及民意代表的嘉許。



踏雪尋梅

美麗中帶有趣味

圖文／廖仲政

95年12月23日，縣府於信義鄉農會梅子酒莊舉行2006南投花樣人生系列活動—信義鄉踏雪尋梅活動開鑼儀式，在副縣長陳志清、立法委員吳敦義、信義鄉農會理事長吳次雄等三人敲響鑼聲下宣佈為期月餘的活動正式開始。

陳副縣長表示，玉山茶與葡萄、梅為信義鄉的重要特產，此次活動不但展售信義鄉特有農特產品，並融合布農族特有文化及賞梅活動，讓全國民眾深刻體驗布農族熱情與梅花的美麗。

踏雪尋梅活動本年度首次由縣府主辦，結合南投縣花卉嘉年華、溫泉季活動，延續辦理踏雪尋梅系列活動，自95年12月下旬至翌年1月下旬，為期月餘。賞梅地區包括牛稠坑柳家梅園及風櫃斗，不僅賞梅，更可享受豐富的梅酒、梅精等梅製品以及信義鄉玉山茶、葡萄等特有農特產品，加上布農族傳統表演及有趣的趣味競賽，將帶給全國遊客不一樣的感受。

牛稠坑與風櫃斗在國內是賞梅的首選之地，每年皆吸引龐大人潮前往賞梅。在踏雪尋梅系列活動期間，信義鄉農會於牛稠坑與風櫃斗梅園區內辦理人文、趣味、產業藝術等相關活動，包含了由當地原住民朋友歌舞的展現，及已辦理第三屆的梅情花意甜蜜負擔夫妻揹負競賽，以及舉辦同心伉儷滾橡木桶趣味競賽，充滿趣味。

另於1月2日起至15日止，在風櫃斗梅園區內也不定時定點舉辦布農人街頭秀，由原住民布農族青年表演歌舞，邀請遊客即興同舞。另還邀請到國內書畫家現場揮毫作畫，以及古琴、詩歌吟唱等風雅活動，讓賞梅季融合原民文化、趣味活動及產業，讓今年的梅花季在美麗中添加了更多歡笑。



南 彰化縣府來取經 投 溫泉名聞遐邇

圖文／廖仲政

南投溫泉業發展歷史悠久，遠近馳名，加上縣長李朝卿極力推動觀光，引來彰化縣政府的青睞，今年1月24日，彰化縣長卓伯源親自率該縣府團隊前來南投縣取經，並於玉山國家公園管理處聽取南投縣政府簡報，希望藉由南投縣政府豐富的溫泉區管理經驗，做為彰化發展溫泉區的參考。

此次參訪行程由縣長李朝卿親自接待，並由觀光局長林明濤簡報本縣溫泉管理計劃及溫泉區規劃設計之經驗分享。李縣長表示，南投縣與彰化縣僅一山之隔，自古即有密切往來，而彰化縣臨海，南投縣依山，景緻各有殊勝，如能密切結合，將區域觀光資源整合，將可帶動區域觀光發展，促進地方繁榮。

卓縣長則讚譽南投縣天然條件優越，是全國首屈一指的觀光大縣，他說，南投溫泉區長年發展，已呈現多元風貌，彰化縣無此得天獨厚條件，未來溫泉區規劃將考慮採取湯屋型態規劃，以都會型休閒為主要需求，因此特來汲取南投湯屋管理經驗，以打造彰化縣溫泉新文化。

南投縣觀光資源豐富，廬山及東埔溫泉區更是名聞遐邇，目前縣府亦著手規劃埔里、國姓地

區新溫泉區的開發，未來本縣溫泉區的發展將會更加蓬勃。而為提高本縣溫泉區管理的效益，李縣長日前即率領縣府團隊前往哥斯大黎加，實地考察哥國溫泉區管理狀況，以吸收國外開發經驗作為溫泉規劃管理之參考。

簡報會後，李縣長與彰化縣府團隊一同前往參觀「南投火車好多節-2007花果列車嘉年華」活動會場，隨後轉往有第一名美譽的信義農會酒莊及東埔溫泉區參觀。卓縣長對於李縣長的行銷理念相當佩服，並隨李縣長觀摩東埔溫泉區三家業者，一行人並一同泡湯體驗南投優質溫泉。



Hot

最有人氣的 梯子吊橋

圖文／白錦聰

它20年前曾經風靡一時，不幸一場地質的變化，奪走了28條人命，讓它如夜空中的流星倏然隕落，政府機關立即封山，禁止遊客進入，它美麗又壯觀的景色漸漸被遺忘了。它，就是南投縣竹山鎮大鞍里的「太極狹谷」，古稱「石杭狹谷」。分為上、中、下杭三段，發源於杉林溪的加走寮溪，溪水切穿千仞巨岩形成，民國60、70年間中杭的旋風瀑布、彩虹瀑布及S型的太極瀑布群，深深吸引著愛好登山的各地好漢，甘冒著當地人所謂「一崁到肚臍，二崁到目眉」的陡道，上氣不接下氣，走、攀、爬來回約6、7小時的行程，純為了狹谷鬼斧神工的奇景所吸引。

好山是不會寂寞的，大鞍里長張秋淋說：「太極狹谷的中杭雖遭封山，但上杭景色絕不輸中杭，它擁有青龍瀑布、化石平台、梯子嶺土地公、恐龍化石、飛來石等天然資源，值得政府重視及開發」。張里長又說：「縣政府撥了10多萬元，大鞍里民則發動『公工』整修一條景緻不錯的林間小徑通往上杭，與竹山鎮公所在上杭興建的『玉福吊橋』相通」。說起此玉福吊橋不得不順便提到它在媒體風光了好一陣子；此橋興建後，法務部曾派大員到此調查，原是有人檢舉稱它是「無尾橋」，是投資浪費，卻不知橋後沒入一條幽靜小路，是「柳岸花明又一村」。當地祥元餐廳余老闆說：「玉福吊橋興建時，挖土機通過狹谷係利用夾在兩岸的『飛來石』上方鋪設鐵板，因為太陡峭、太深邃、太恐怖了，嚇跑了兩位司機，最後找到一位膽大的原住民才將挖土機開到對岸」。

梯子吊橋的興建緣由，它是「不經意的一句話」，是「無心插柳、柳成蔭」而來的，到上杭原先的_道是闢設在陡滑的崩場地，其_過溪的便橋更是簡單的可以，行經其間危險至極，那有心欣賞狹谷的秀色，縣府人員在第五趟的勘查時佇立在土地公廟前小徑，仰望峭挺的山壁說：「從這兒到對面竹叢的地方是否可設吊橋，但它必須是爬坡的」，正巧會勘隊中一位建築師說：「我印象中似乎曾在日本網站上看到」。「若查到請立刻來電」，兩天後回電稱「確有階梯式的吊橋」。「請即刻



◆竹林風光 楊其昌／攝



◆狀如大蜈蚣的「梯子吊橋」。 楊其昌／攝



◆上杭巨石 楊其昌／攝

梯子吊橋沿途風景美不勝收…

設計」，於焉此吊橋便此誕生。興建過程有一插曲，即完工前二個月施工的葉老闆住院時包著頭說：「感謝土地公的保佑，受傷當天早上還好有燒香拜拜，摔落10多公尺剛好卡在吊橋碼頭，否則直直摔到溪底，豈止縫10幾針而已，大難不死必有後福」。

梯子吊橋本是以太極吊橋來掛牌，當地居民認為吊橋係位處梯子嶺地區且吊橋又是全台首創階梯式，縣府則尊重民意改為「梯子吊橋」，95年3月正式命名啓用後遊客接踵而至，尤其95年4月20日李縣長率同觀光局林明濤局長等相關人員，由竹山鎮公所出發，車程約30分鐘抵達走訪參觀，經媒體播出後，遊客人數從此如過江之鯽，絡繹不絕，特別在假日更是人山人海，把山間小徑擠到不行，可見此風景點人氣指數多高，當然電子媒體及網友奔相走告，功不可沒。台南來的李大姐更是笑著說：「我全省到處去爬山爬這麼多年，還是頭一遭爬山竟然需要排隊，雖然如此，吊橋景緻美的無話可說，排這麼久的隊仍然是相當值得」。

依最近全國旅行社出團報告，國內最熱門、最炫的景點就是「南投梯子吊橋」，身為南投人與有榮焉。「橋通迄今10個月約有60萬人進到大鞍里來」張里長興奮的說。網路上流傳說梯子吊橋是日本技師來蓋的，錯了，它是國內設計及結構技師共同的結晶，橋頭前有一俗稱「摸乳梯」的旋轉鐵梯是各方遊客謔稱對象，「因懸崖峭壁，難尋立錐之地，量壁打造已甚不易，夫復苛求摸乳否」施工的葉老板嚴肅又俏皮的說著。吊橋全長有136公尺、208階、兩岸高低落差20公尺、橋中心距溪床約百餘公尺，狀如一支張腿的大蜈蚣，站在橋上視野寬廣，可眺望峽谷壯麗景緻，夠小心的話可發現北方懸崖掛著一具1時50分的石鐘連秒針都清晰可見，橋下的土地公慈祥的坐落在崖下保護著你，千萬別忘了拜拜感謝祂。

（本文作者服務於觀光局）

遶境
平安

受天宮 玄天上帝遶境植福

圖文／許世昌

展現南投縣宗教文化風貌



縣長李朝卿有感於傳統文化的發揚有助於觀光產業的發展，乃大力提倡饒富宗教意涵的文化活動，以使本縣豐富的觀光資源能融合更多的文化意涵，形塑多元觀光價值；縣府歷經半年籌備規劃，讓沉寂42年的傳統宗教文化－遶境活動得以原貌重現。

李縣長指出，縣府積極協助地方推動宗教文化活動，以促進觀光相關產業整體發展。受天宮是全國道教信仰中心，更是名間鄉重要的文化資產，縣府協助地方推動此繼民國54年以來全國道教盛事的遶境活動，期使縣民在玄天上帝庇蔭下都能平安順遂，社會更加繁榮祥和，並希望開創宗教文化慶典民俗嘉年華新風貌，展現豐富宗教文化內涵與特色，進而帶動觀光產業發展，吸引更多觀光人潮，落實文化觀光大縣目標。

元月（13）日整個名間鄉洋溢著鬧熱的氣氛，迎接著受天宮玄天上帝遶境，松柏嶺受天宮前人來人往，忙碌的籌備著將於晚間登場的「2007南投縣名間鄉松柏嶺北極玄天上帝遶境植福千祥慶典活動」。該活動共為期7天，自14日凌晨子時至20日止歷時7日，遶行300公里，走過7鄉鎮市，祈求國泰民安，風調雨順。

13日晚間，李縣長由縣府民政局長林學仕、觀光局長林明濤、警察局長林一民等陪同出席，並擔任遶境總指揮。祭典活動在7時20分正式開始。晚間10時20分舉行遶境起駕大典儀式，科儀莊嚴隆重，在72鐘響及36鼓聲中完成祭典。11時36分由李縣長帶頭扶轎恭送起駕，大鼓陣、宮旗、掃旗、樑傘、轎班等陣頭依序出發，乩童穿梭其間，松嶺夜空煙火閃耀，沿途民眾虔誠祝禱，場面壯觀；一路恭送來到南側松



嶺歡迎門，信眾也一路追隨，形成一條長長的人龍，相當熱鬧壯觀。

遶境隊伍旋即展開遶境旅程，逐日遶行竹山鎮、鹿谷鄉、集集鎮、中寮鄉、草屯鎮、南投市、名間鄉等鄉鎮，各鄉鎮長均帶領數十陣頭於鄉鎮交界處接駕，並遶行鄉鎮，一路上鑼鼓喧天，信眾夾道歡迎，虔誠祝禱；晚間安營，民眾爭相前往祝禱祈福，一鄉一特色展現活動，更吸引民眾駐足觀賞。

20日下午遶境車駕返抵名間弓鞋國小，萬名信眾湧入名間鄉參拜，在大鼓陣、宮旗、掃旗、樑傘、轎班等陣頭前導下，由李縣長等人恭迎扶轎，返回受天宮安座，迎駕隊伍擠爆公路，乩童也穿梭於遶境隊伍中間，煙火四射點亮整個松嶺夜空，沿途民眾焚香祝禱，炮竹聲此起彼落。

隨後，李縣長參加在受天宮停車場舉辦的歌星聯歡晚會活動，受到民眾熱烈歡迎，遶境活動在晚會精彩的表演與歌聲中劃下完美的句點。李縣長表示，縣府拚觀光，推展宗教文化活動，讓文化特色能夠發揚，更使地方凝聚共識，為觀光、產業發展挹注新活力。雖然歷時7天的遶境活動已經落幕，但此盛大的宗教文化活動，除了讓各鄉鎮達到銷售農特產品及展現地方特色的目的外，更為南投縣觀光發展開啓新頁。

議會赴巴里島考察政經觀光建設 巴東市政府和議會熱情接待 邀請南投人投資或旅遊



◆ 吳棋祥議長和巴東市副市長交換禮物。

南投縣議會考察團一行由議長吳棋祥夫婦率領，到面積比南投縣大一些的印度尼西亞的峇里島，做政治經濟和觀光建設考察，峇里島有神仙島的別稱，因為這個島上有一萬多座大小神廟，島民幾乎天天都拜，凡事凡物也拜，但其觀光資源豐富，觀光發展的確有南投借鏡之處。



◆ 吳議長和巴東市議會副議長交換禮物。



◆ 議會考察團一行和巴東市副市長副議長等合影。



◆ 峇里島上主要建築和機關入口都有善惡門。

吳棋祥議長夫婦和考察團在峇里島上，受到峇里島首府登巴薩巴東市政府的熱情接待，副市長和副議長在市政府簡報告接待考察團，不但做多媒體簡報，副市長還不厭其煩地，就像怕漏報告了什麼，對巴東市及峇里島有重大損失的心情，仔細地說明巴東市的觀光和產業潛力，非常希望臺灣人前往投資和旅遊。

峇里島屬於熱帶島嶼，氣候終年濕熱，島上居民絕大多數信奉印度教，其建築和寺廟也和印度教有極深的淵源；幾乎每家每戶都設有家廟，村落有村廟，街頭有街廟，市鎮有市鎮的大廟，還有全國性的廟宇；配合寺廟祭典，舞蹈也是居民生活中的不可或缺的一部分。

就靠寺廟和宗教信仰及其延伸的活動和消費，就吸引數以數萬計的遊客登島觀光，當然，海上活動及高級飯店都是支撐國際級觀光業的骨架；這卻讓考察團了解，只要有足夠的高級飯店建設，以南投縣更豐富多元的觀光資源，發展潛力比峇里島並不稍遜。

峇里島上觀光資源可分島上和海面，島上靜態的有木雕、石雕、木工藝、寺廟和燈篙等，還有以椰

子樹妝點的海岸美景，有浪漫的VILLA&RESORT渡假飯店；動態的有巴龍舞、蕾貢舞、凱卡克舞，還有泛舟、SPA。海面上則有上自天空下至海底的各種親水性活動，峇里島的近海常被一艘艘的遊艇給占著，讓遊客在海上進行浮潛、深潛、跳水、香蕉船、輕艇以及拖曳傘，從海底到天空想玩什麼就玩什麼，如果什麼都不想玩，靜靜地躺在船上吹海風也良寫意。

巴厘島人相信，神就住在椰子樹上，人不能住得比神高，所以房屋不可以蓋得比椰子樹高，不然就對神不敬，不僅一般民眾的房屋不敢蓋太高，政府也規定房屋只蓋二樓。

峇里島的建築脫離不了宗教，善惡門、家廟、發呆亭和燈篙都是其他地方不多見的特色；善惡門的造型就像一座山被劈成兩半，兩邊遠遠地分立在主要建築如機場、學校、寺廟、村落的入口，一邊代表善，一邊代表惡，善惡比重相等，說明印度教的觀念特質，並不特別偏好善。

家廟是每個印度教家庭都設的拜拜之處，貴族後裔家廟豪華氣派，平民之後的家廟也盡可能莊重華美，即使有貴族人家的塔頂，也會弄兩把陽傘給所祭拜的神遮太陽，弄條沙龍給神龕圍起來，至於傘和沙龍布的色彩則依所祭拜神祇而異，黃色的是三合一的神，白色是最多人祭拜的破壞之神，所破壞是阻擋所有不好東西進入家裡的神。

發呆亭是配合峇里島中午燠熱的天氣，當地民眾中午休息時間長達兩小時，男人常在發呆亭上休息，什麼事也不做，連話都不說，只能形容是發呆；發呆亭大多在屋外，有的則在田中間。

燈篙則是當地過年過節用以祈福謝天恩的宗教圖騰，由家中男人製作，他們利用椰子葉在竹竿上編出各種花樣，篙尾還吊著美麗的籃子，燈篙愈出色就代表主人愈有誠意；燈篙立在家門前，每天上鮮花祭拜，兩非燈篙形成他處所沒有的景緻。



◆ 一般人家的家廟沒有屋頂，則撐起陽傘讓神明不致曬太陽。



◆ 島上漁民以設有穩定支架像螃蟹的小船捕魚。



◆ 峇里島上泛舟，可以玩打水仗的遊戲，樂趣無窮。



◆ 海上划輕艇心神優閒，身體則活動開來。



◆ 峇里島中午時間太熱，男人可以在發呆亭上休息發呆。

◆ 峇里島的黃昏有椰子樹當剪影，氣氛好，色彩美。





桐花爭白山雪，

看花愛看落地花

圖／牛耳藝術公園
文／謝百媚



行政院客家委員會91年起開始在北台灣舉辦客家桐花祭活動，將桐花與客家互為結合，近幾年來在深耕文化藝術及帶動觀光產業方面下了相當多的心力，把被遺忘的客家文化注入新的生命力。南投縣也在94年投入桐花祭活動，藉由各項活動，讓遊客走入南投，親近桐花，認識客庄。

談到桐花祭，應該從油桐樹開始認識，油桐學名木油桐（*Aleurites montana*），屬大戟科油桐屬，原產大陸兩廣、福建及浙江，樹冠呈水平展開，層層枝葉茂密，耐旱耐瘠，是極佳賞景與行道樹；油桐籽可提煉油脂，木材則可做木屐、堰櫃、造紙及火柴棒之用，用途極廣。早年因經濟價值高，山區大量種植，包括台北、桃園、新竹、苗栗、台中、南投、彰化等縣均有油桐樹的蹤跡，因客庄臨近山區，且客家人早期有以撿拾油桐子維生，是以，客家人與油桐有著密不可分的關係。

桐花的花瓣有5片，顏色為白色略帶紅色，雌雄同株異花，其花期為3至5個月，尤其在五月間花開得茂盛，遠山一片白花，猶如皚皚白雪，因而又有「五月雪」的美稱。桐花的美除了滿山茂密的白花之外，山區小徑落英繽紛，滿地白色桐花瓣，簡直教人驚豔，漫遊其間還真不忍踩踏，深怕壞了這一季的美景。

如果您愛五月雪片片飄落的詩意，可驅車造訪南投縣的桐花景點，親自感受那滿山白雪遍覆，油桐花瓣掉在頭上的快意。席慕蓉的「有一首歌」寫著：「一簇一簇的白花，風吹過來，遠山的白花就一瓣一瓣地飄落下來」，最是能道出桐花美麗意境。南投縣有幾處主要賞桐景點，可供遊客賞桐參考：

1.牛耳藝術渡假村

- 2.蕙蓀林場
- 3.泰雅渡假村
- 4.中寮鄉清水村永祿古道
- 5.水里鄉新興村（鹿寮坑）石觀音吊橋對山
- 6.水里鄉鉅工村二坪山
- 7.國姓鄉北港村糯米橋附近山徑
- 8.國姓鄉石門村長北路往西沿北港溪畔
- 9.魚池鄉五城村往蓮華池沿線
- 10.台16線水里鄉頂崁村往魚池鄉武登村沿線

縣府自90年接辦客家業務後，即在有限經費下不遺餘力地推動客家事務，95年7月更在民政局改設客家事務課，並向行政院客家委員會爭取到630萬元補助經費，打算在水里鄉新興村、國姓鄉石門村及魚池鄉五城村等處，整（修）建桐花步道、賞桐平台、解說牌、指示牌等，以提供遊客更佳的賞桐環境設施，期能帶動地方的產業與觀光發展。

2007年客家桐花祭即將登場，縣府將整合轄內公所、社團等資源，預定於3月31日、4月1日、15日、21日、22日在埔里鎮牛耳藝術渡假村辦理「油桐樹下訴客情」活動，規劃內容有大師集體創作畫桐花寫桐花、點桐燈賞桐林、桐言桐語詩詞吟唱、山歌對唱、客家美食競技、夜間音樂會、桐花精靈祈福、舂米擠粿製作、客家漆器文物展，以及桐花婚禮集團結婚與傳統客家婚禮、舞蹈表演等。

今年南投縣的桐花祭活動內容精彩可期，遊客可到南投走一遭，來一趟賞桐、玩桐之旅，感受五月雪的桐花氛圍。



2006 南投映象

人文風土

圖／觀光局
文／編輯部



南投縣境內觀光資源豐富，玉山、日月潭、溪頭、杉林溪、大鞍、合歡山、清境農場、鯉魚潭、惠蓀農場、東埔溫泉、奧萬大、廬山、松柏嶺、集集、水里…名勝古蹟，美不勝收。

為邀請國內愛好攝影人士為南投縣旖旎風光攝影，並吸引遊客到南投旅遊，留下歷史見證。本府透過南投縣攝影學會、台灣攝影學會、統一超商股份有限公司的協助，於94年11月1日起開始徵件截至95年10月底期間長達一年所拍攝之作品終於去年年底選出多位得獎人士，作品規格分為A組彩色正片、負片；B組數位拍攝，需600萬畫素以上，不得裝裱、拷貝、加色、格放、劃邊、疊片、電腦合成等，規定非常嚴格但是獎金很優厚，金牌獎A組第1名獎金新台幣50,000元整，精美獎牌乙座；金牌獎B組第1名：獎金新台幣15,000元整，精美獎牌乙座…吸引全國各界攝影人士廣大的注意。

那一張又一張風格迥異的攝影作品，仿佛自己會說話似的，不斷地吸引人的注意，美的令人不忍釋手，一時間讓場內的評審人人眼花撩亂，難以取捨，評選過程相當謹慎而行、仔細篩選長達六個小時之久，期間經過評審一番熱烈討論場面緊張，前三名獎項終於角逐而出，在數千張8 × 12 英吋作品中挑選出金、銀、銅、優及佳作等作品，且必須是符合攝影主題一本縣境內具特色之觀光景點、節慶活動、生態、部落風情、遊憩設施、人文風土、產業活動等的作品並不容易。

感謝贊助單位：台一生態教育休閒農場、九族文化村、杉林溪森林遊樂區、泰雅渡假村、惠蓀林場、國立台灣大學生物資源暨農學院實驗林管理處、清境小瑞士花園、水里蛇窯陶藝文化園區等提供免費及優惠等票券供攝影人士入園拍攝。





晨曦 金牌／張健龍

早晨的陽光正從樹縫中探出頭來，
似乎告訴人們一天已經開始了。

鸚鵡情深 銀牌／鄧志隆

雖已年紀近黃昏，夫妻樹如鸚鵡情
深，共賞黃昏風情。



梅園黃昏之美 銀牌／魏來春

夕陽下山天空紅半邊，山谷之雲海來
相伴，梅海四處溢放芬芳的香氣，愈
冷愈開花。



玉山頌 銅牌／陳芳宜

位居東北亞之最高的玉山，是原住民眼中的聖山，為台灣的屋脊，晨昏都有著它獨特的美，登山者不辭辛勞，就是要一睹玉山的英姿、風采，投入它的懷抱。



糯米橋巡禮 銅牌／童文宏

古蹟糯米橋，經歷了歲月的洗禮，依然矗立，不禁讓人讚嘆造橋技術，更能讓地方驕傲!

日月潭夜景 銅牌／許素貞

日月潭的風景馳名中外，在晚上賞夜景，更是好美。





起飛 優選獎／林景示

櫻花饗宴 優選獎／劉錫哲



鳳梨田景緻 優選獎／林嬌容

鳳梨田果實纍纍，果農將殘葉修整以利果實成長，烈日下幹活，倍極辛勞！



奇石之美 優選獎／張琨輝

種瓜坑溪自桃米坑山下流經玉門關附近時，由於溪水長期冲刷岩壁，形成石林、瀑布和峽壁等天然奇景。



雪封高麗菜園 優選獎／蔡世焱



中台禪寺之美 優選獎／何重佳

種山藥 優選獎／陳耀彰

水、天雲彩相映，早晨的雲朵披上一層漂亮的彩衣，似乎在互別苗頭。



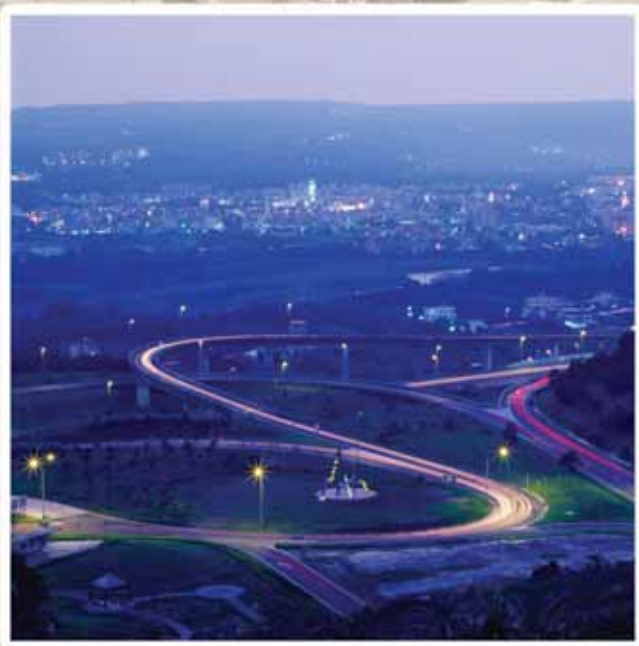


曬 優選獎／黃金財

埔里米粉是地方一大特產，除酒廠推廣酒食之外，米粉香Q芬芳可口的美食，亦是南投縣極力做為伴手的禮品之一。

鐵人三項長泳 優選獎／李昆鴻

日月潭風景區內的德化社碼頭是集合觀光休閒旅遊大型活動的新景點。



交流道夜色之美 優選獎／賴楠忠

南投休息站居高臨下，交流道夜色真美。

龍泉圳

古隧道探索

圖文／余曉梅



走過
歲月

◆台灣葉鼻蝠

◆土城工作站教育園區內之各項水利設施模型

龍泉圳是草屯境內三大農田灌溉圳路之一，從國姓鄉福龜村乾峰橋下南岸取烏溪水，於豐崙巷附近穿越中潭公路下方，進入草屯鎮雙冬里，再以隧道及水橋相銜接，至南投農田水利會土城工作站露出地面，總長約十公里，灌溉雙冬、南埔、土城地區面積達1100餘公頃的看天田。

龍泉圳於大正14年（1925年）開工，昭和6年（1931年）完工，歷時六年中動員六千餘人力，完成通水後，大幅提昇雙冬、南埔、土城三地的農作產量，及改善農民生計。

沿著中潭公路來到墓碑山腳下車，根據草鞋墩協會志工林先生的解說：陡峭的墓碑山標高約300公尺，為250萬年的頭料山層。沿馬鄰溪前行，沿途植相豐富，尤其處處可見盛開的山芙蓉花，給行程更增生色。約二十分鐘後到了龍泉圳中段的水橋（水橋是築於山谷或溪水之上的水路），大伙在此合照留念後，就順著水利會貼心裝置的梯子下到水橋上。這段水橋築於兩山之間，橋下就是馬鄰溪。

走完約五十公尺的水橋就開始進入隧道，高約160公分的隧道，以及黑漆漆又高低不平的水道，很快就驗證了裝備的重要，尤其是戴安全帽，嚇得大伙直

呼：「好家在，頭殼頂戴了安全帽，哪嚙頭殼一定多幾個包，說不定還會腦震盪呢。」

林正忠組長解釋說：龍泉圳的地質屬於黏土間雜礫石泥岩，隧道完全是以人工開鑿而成，完全沒有用水泥（現部分有水泥），當年開鑿的鑿痕現仍清晰可見，這樣一條已有80年歷史，長十餘公里的行水隧道，在九二一大震時，不僅安然無恙，還在震後利用其橫坑設管引水，提供草屯部分地區灌溉及民生用水，讓人不得不對先民的智慧與毅力心生讚嘆與敬仰。

龍泉圳內的生物除了魚、蝦、螃蟹，還有臺灣原生的葉鼻蝠，葉鼻蝠的眼睛看不見，靠靈敏的聽覺捕食和飛行，林組長要大家盡量安靜並靠右行走，免得打擾和阻礙蝙蝠的飛行。除了生物，隧道的岩壁上還長了許多的地衣，以及罕見的地質奇景「鐘乳石」，一根根長約十公分的鐘乳石，有如密集的劍竹筍倒長在岩洞頂端，看得大伙驚叫連連，在臺灣能看到如此大量的鐘乳石，可能只有在龍泉圳，而長達十餘公里的行水隧道，完全以人工開鑿，且不用水泥，不僅是臺灣唯一，也是世界少有。

我們從龍泉圳的中段（雙冬）進入隧道，至土城工作站的出

口，總共在不見天日的隧道中行走約五公里、一個半小時。行程中雖已把圳水閘門關閉，但因水道凹凸不平，部分路段水深達膝蓋處，為了避免腦袋碰上岩壁頂，得彎腰駝背行走，又不能錯過林組長的解說，一路走來可說充滿驚險刺激、知性又有趣。



◆進入隧道前合影

南投農田水利會，為了為圳路的開鑿留下珍貴的見證，於龍泉圳流經之土城工作站，闢建了水利教育文化園區，園區內設有綠林步道、生態水車、水庫、渡槽（水橋）、隧道、制水閘門、沉砂池、跌水工、分水工、溢洪道等水利設施的模型，以及有關龍泉圳開鑿的紀念碑文、文物展示館，和當年促成龍泉圳開鑿的龍泉之父黃春帆銅像。

這麼好康又有意義的活動，大家都希望明年能再參加。不過林組長表示，如果每年都舉辦，會對龍泉圳內的生物及鐘乳石造成傷害。他同時也特別提出警告：「如果沒有水利會人員陪同，絕對不要自行進入隧道，以免發生意外，因為水閘門隨時會打開。」



◆橫跨馬鄰溪上的水橋



◆921地震後利用龍泉圳橫坑接管供草屯部分地區用水



◆黏土與礫石混合的天然岩壁

平埔族勇士 引水到日月潭的故事

圖／邱若龍 · 文／鄧相揚

日月潭在沒有作為水力發電的貯水庫之前，面積比較小，原來的水位是在現在水位下面21公尺處，以潭面中央之珠仔山（珠嶼、玉島、光華島，即今之拉魯島 lalu）為界，北半部的形狀如日輪，南半部的形狀如月鉤，故被取名為日月潭。由於日月潭畔之邵族聚落於清代年間被稱為水社，日月潭又地處內山地帶，在地的人又大都不曾看過海，故當地漢人稱日月潭為「水社海」。

◆ 南投映像—吳昭源作品

水社海的四周原來都是邵族的園地，漢人移入之後，將水社海的四周開墾出一片片良田，並且種植水稻，漢人在潭邊建有水社、北旦、向山、卜吉等聚落，而邵族則聚居於石印、外石印一帶，以狩獵、漁撈和種山田維生。

日本人來了以後，就在日月潭及內山一帶到處測量，沒多久開始大興土木，日本人在水尾溪和瀕臨頭社方向的低窪處，各建水社壩和頭社壩，當壩堤完工後，開始自濁水溪武界一帶引水注入日月潭，因水位上升，日本人把漢人遷居到員林、頭社、南港等地，潭畔的邵族人則移居到卜吉社（barawbaw，今伊達邵）。

日月潭水力發電工程即是從濁水溪武界一帶引水到日月潭，將日月潭建為大型的貯水庫，再引水到門牌潭，利用落差來推動水車發電。

日月潭水力發電的工程相當浩大，施工期間常有意外事故發生，死了許多人，日本人在珠仔山蓋了神社，從日本內地請來「市杵島姬命」水神鎮座，發電工程才平安順利進行。

從濁水溪引水到日月潭的距離長達15公里，而且引水隧道都是建在崇山峻嶺間，其興工相當不易，加上日月潭水力發電工程是世界級的土木工程，工程竣工時，日本人洋洋得意。但在興高采烈之餘，日本人擔心這一舉世聞名的水力發電工程不能發生不吉祥的事情，否則勢必前功盡棄，於是從日本內地請來一位高手指點，這位高手說：「日月潭的水源本非濁水溪的水系，於今要引水到日月潭，勢必要先行「殉水禮」，亦即要送一名活人給水神，如此日月潭方可平安順遂，否則將有災難發生，但這個人若能順利從濁水溪武界一路引水來到日月潭，他可不必殉死。」

日本人相當苦惱，因為不能隨意將一個活人丟入日月潭獻給水神，這是法律所不容，於是就以重金為條件來徵求自願者，若這位自願者能從濁水溪順利引水到日月潭，他不僅可以免死，更能得到重賞。

在埔里街上有一個勇壯的平埔族年輕人正想結婚，但苦於沒有聘金去下聘，聽到了徵求自願者引水到日月潭，又有重賞的訊息時雀躍不已，因為這位平埔族年輕人自小就參加平埔族的「走標」比賽，那是平埔族的成丁儀式，青年人要跑數個村落的路程，若得第一名就得到「好漢」的美名，這個年輕人曾經數度得標而遠近馳名。

這位平埔族年輕人為了能獲得賞金，希望以此為聘金和心愛的人結婚，於是便自願前去，但愛人很擔心他無法引水成功而遭滅頂，一再央求他不要前去，但這位平埔族年輕人志氣已堅，於是前往日月潭的引水源頭。

這位平埔族年輕人在日本人開啓引水隧道的閘門之前，已經進入隧道口等候，當日本人開啓引水隧道的閘門時，他便快速引水跑去，隧道內一片烏黑，幾乎看不到前面的方向，這位平埔族的年輕人憑著愛情的毅力一直往前衝，而流水尾隨在後，他一直引水到日月潭的落口處時，大量的流水湧入日月潭，此時洶湧澎湃，而這位平埔族的年輕人在愛情之神的庇護下逃過一劫，並沒有被洶湧的引水滅頂殉身，他也順利的領到日本人的重賞，以此賞金為聘禮，娶回愛人為妻子，過著幸福美滿的生活，而日月潭的水力發電得以順利進行。



石正復

胼手胝足

圖文／慕蘭

種下茂順元件的產業大樹



◆ 茂順董事長石正復
勤儉創業。



◆ 總經理簡江陵是公司發展重要人物



◆ 茂順公司第二代也已擔任要職



◆ 石董與工業會總幹事藍文德（左）經常探討工業前途

民國六十五年間，石正復帶著七名員工，從彰化縣到南投縣來，在南崗工業區內買下一片地，興建了茂順密封元件科技公司第一棟廠房，大家從艱困的環境下，胼手胝足闖出了一片天，三十年後的茂順元件是業界最先股票上市的公司，在各地的子公司業務穩定成長。

位於南崗工業區工業路的茂順密封元件科技公司大樓已經是該公司在工業區內第五個廠房，企業化經營，生產行銷各部門組織齊全，目前擁有員工達七百多人，為南投地區造就五百餘個工作機會。南投縣工商發展投資策進會總幹事藍文德與石正復董事長見面，石董鄭重介紹著A P 元件，屬於卡車、高鐵使用的產品，牆上則列滿著大大小小不同品系的產品，一樓大廳內陳列著獎牌獎狀，說明三十年來茂順的努力成果。

石董事長早期在彰化從油封做起，最早在南崗工業區成功一路十九號興建第一棟廠房，油封的使用範圍很廣泛，舉凡防水、防油、防空氣的零配件都會使用到，如交通產業的自行車、機車、汽車、船舶、航空；或工業界的食品及醫療產業；3 C 產業中的家電、電腦、通訊等，都有機會用到，從小小的針筒裡的密封元件到F 1 賽車上最精密的元件都有，產品多達四、五萬種，運用廣也不受經濟影響，這也是石董事長看準這項精密且是高科技工業潛力無窮，朝此目標努力奮鬥的結果。



◆ 茂順創業之初僅七名員工



◆ 石董事長曾獲創業青年楷模獎



◆ 早期的包裝即自行設計

國內使用密封元件雖然也很多，但在市場有限的情形下，石董事長決定向國際市場發展，藉由與美國一名茂順經銷商的合作關係，雙方對於油封產業的共識，茂順決定前進在伊朗這個中東戰火區開啓「另類戰場」，石董事長採用信任與充分授權的方式，不派駐任何台籍幹部到伊朗廠，讓對方以「自己事業」的方式努力經營。

茂順的總經理簡江陵是位年輕有為的青年才俊，當他被派往伊朗視察時，內心不免忐忑，心想著不知道在戰雲密布的伊朗會有什麼樣的際遇，首先他發現伊朗市區塞車情形相當嚴重，讓他幾乎不敢出門，但是在大塞車的車陣中，他卻能體悟到龐大的商機，因為伊朗是中東汽車製造業最大市場，每年組裝的車輛可觀，對汽車零配件的需求量也勢必龐大無比，正是茂順進軍的最大利基。

茂順的策略是不躁進，由小投資開始做起，朝向OEM市場發展，而且主導者都是經過數年的考驗雙方得以信任後，即充分授權對方經營。

在伊朗賺到了錢後，茂順決定在海外市場設立加工廠，目前公司產品有七成是外銷到世界各地。人資課長石凱茵坦言，一開始在東南亞的投資，由於政治經濟環境的不穩定，有點吃力，隨即轉向歐美國家發展，由於茂順產品的品質保證，與英國一家公司合作專事生產F1賽車使用的油封元件，他說，賽車油封需非常精準，功能性特殊，因此產品精良及品質確保是很重要的，也唯有如此才能進軍精密工業。近年來茂順又返

回東南亞，同時觸角也伸向大陸市場，而今年更努力朝AP元件進軍，也就是專門用在污水、污泥等環境較差的情況下所使用的密封元件，技術更為精進。並在巴西、印度、俄羅斯等國家洽談成立分公司。

石正復董事長早年就以一步一腳印的踏實做法實現他的理想，七十九年即當選第十三屆創業青年楷模，石董事長也強調「根留台灣、佈局全球」，茂順企業不僅在國外擁有相當可觀的市場，同時也要做密封元件的領航者，在南崗工業區內的廠房也一再增建，目前在區內已有五座廠房，營業額相當可觀。進入公司生產部門，員工仔細的檢視每一個產品，並設有材料實驗室及產品動態實驗室，不容有一點瑕疵，因為品質是公司成長的保證。

公司也重視員工休閒娛樂，最近正在將工業路二廠後方重建四廠，兩廠將合併，四廠的四樓建物除了擴大生產區外，頂樓更規劃一千六百坪的員工休閒館，不久員工們將有室內球場、韻律教室、咖啡廳、健身房、講習教室、中央廚房及明亮寬敞的員工餐廳，員工可在視野頗佳的餐廳內用餐，也有專業廚師為大家的營養把關。公司重視員工健康，每年都請醫院團隊到公司為員工舉辦健檢，也不定期的舉辦烤肉、健行等文康活動，增進彼此情誼。不定期舉辦職訓，讓員工充分了解業務；每月有讀書會，讓員工藉以充實自我。

茂順對在地弱勢族群也很關心，曾為南投家扶中心圖書館更新座椅、為中寮鄉廣英國小獨輪車隊員做服裝、認養工業區行道樹，每年提撥營業額百分之十二做為獎金。

元月二十六日茂順公司舉辦了三十週年慶晚會，回顧三十年來的成就，石董事長仍謙稱沒有感想只有感謝，感謝很多人的努力才有今天。

◆ 公司重視品質，每一元
件都有專人檢驗

◆竹碳陶燈—竹碳能量陶燈點亮時，由於燈泡的熱量會擊發遠紅外線，讓能量更強照射更遠。



百分百台灣製，全球首創「竹碳能量陶」

推動常民全方位養生的新風潮

圖文／林清河

文化與科技的邂逅

2005年一月，工研院選定添興窯合作開發「竹碳陶」，這是近幾年來政府極力輔導的竹炭產業的延伸。工研院表示，這項新技法專利已經在審查階段，將優先授權添興窯推廣。這場「文化與科技的邂逅」，竟然激出一道強烈火花，為低迷的本土產業帶來新的希望。

由於研究發現，台灣竹碳具有強效的「遠紅外線」功能，工研院乃配合添興窯進一步研發將適量的優質竹碳粉加入陶土中燒製，可以讓陶器永久發射出有益健康的「遠紅外線」，經添興窯融入製陶技術製作多種樣品進行測試，結果能量極佳，現在已經進入正式生產階段。

用途廣泛 功能永久存在

這是一項新的製陶技術，竹碳能量陶已經不是一般的竹碳產品了，由於竹碳能量陶已經把竹碳中會發出遠紅外線的「礦物、金屬」等稀有元素燒結在陶製品中，所以會永遠、源源不斷的發出遠紅外線的光波能量。遠紅外線可將水內含的氯臭及殘留氯等不純物質消除幾近於零，不僅能讓酒及各種飲料瞬間變得美味，也讓食物保存得更久，更可活化人體的細胞。共振、共鳴能排除體內的毒素及重金屬，促進血液循環、幫助新陳代謝。竹碳陶罐（盒）儲存食物、茶葉、咖啡、酒品，會讓飲食增加保存期限與增進口感；而且它對任何生物都有效，可讓花草長得更好，也可以讓你的水族或寵物更活潑健康。而且它的功能永久存在，不會因為清洗或時間長久而消失。

◆竹碳陶手鍊—竹碳陶手鍊、項鍊佩帶在身上，可以促進人體器官的血液循環，讓人消除疲勞，安眠寧神，增進健康。



◆ 竹碳陶罐—竹碳陶罐(盒) 儲存食物、茶葉、咖啡、酒品，會讓飲食增加保存期限與增進口感。



百分百的台灣本土產品 現代人的福音

「竹碳能量陶」是「台灣原創」的特色產品，它是台灣優質的陶土加入台灣優質的竹碳粉作成的，是百分百的台灣本土產品，是一種最經濟有效的養生用品。用竹碳能量陶器來喝水、飲料或烹煮食物，能讓飲食變得甘醇可口，更重要的是可以促進細胞的新陳代謝，讓人變得健康；一顆小小的陶球，放到飲杯或寶特瓶中，就讓你可以喝到「能量水」；也可以佩帶在身上，促進人體器官的血液循環，讓人消除疲勞，安眠寧神；竹碳能量陶燈點亮時，由於燈泡的熱量會擊發遠紅外線，讓能量更強照射更遠，可以改善居家氣場，照射在人體，可以促進人體的血液循環，對長久坐臥的人或缺少運動的上班族，有絕佳的幫助，若使用在臥房，可以幫助人體放鬆，可以促進睡眠消除疲勞，對時下生活壓力造成的失眠人口無疑是一項福音。



◆ 竹碳陶茶具—竹碳能量陶茶具可以泡出好茶，茶杯、茶海可以讓茶品、咖啡變得香醇可口。

「文化結合科技」的全方位養生產品

由於研究發現，台灣竹碳是全世界最具有能量的碳；作成竹碳陶也是全球首創。我們為了不讓這樣的產品淪入以後的惡性經爭中，堅持把添興窯的品牌與



◆ 竹碳陶水杯—用竹碳能量陶杯來喝水、飲料，能讓飲食變得甘醇可口，可以促進細胞的新陳代謝，讓人變得健康。



◆ 竹碳陶球—一顆小小的陶球，放到飲杯或寶特瓶中，就讓你可以喝到「能量水」。

地方特色融入，讓它兼具實用與文化內涵，所以可以說是一種「文化結合科技」的全方位養生產品。

一年多來，由於「竹碳能量陶」產品精良，陸續榮獲政府單位多次甄選參加「2005、2006台北國際食品博覽會、2006台北國際秋季禮品展」在台北世貿熱烈展出，獲得許多迴響，業績逐漸躍昇，目前已經陸續有貿易商接洽，打算將本產品推廣到日本、歐美、東南亞、中國大陸等市場。

重新開啓本土產業的一扇希望之門

添興窯已有五十一年歷史，除了曾於1994獲選為「台北國際陶瓷博覽會」十大優良廠商、2003獲經濟部評定為「創意生活事業優良案例」、2004獲經濟部智財局甄選為「文化創意產業著名商標」、2005獲經濟部頒發「GSP」優良商店標章外，2006年更榮獲經濟部中小企業處甄選為「地方特色產品」五家廠商之一，中小企業處準備將這些廠商推到國際舞台。

添興窯對本土陶藝文化的堅持是有目共睹的，希望我們的努力，可以帶動台灣本土產業重新站上國際舞台。我們也陸續在開發製作各種富含遠紅外線功能的「竹碳能量陶」系列產品；由於我們的產品優良價格合理，預期將發展出一股「常民養生風潮」。

這項產品極符合本窯所堅持的「本土文化」結合「本土素材」與「站在傳統上創新」的原則，所以今後將成為添興窯的主要產作重心之一。預期這項本土陶藝的新技術，能將添興窯的陶藝事業帶上另一個新的高峰，為本土產業重新開啓一扇希望之門。（本文作者添興窯主人）

世界 與 相遇

圖文／朱芳毅

2007水里蛇窯國際大型陶藝雕塑工作營暨研討會



在2007年開年之初，台灣的國際陶藝活動也暖身起跑了。水里蛇窯在今年一月十一日到一月卅一日所舉辦的【2007水里蛇窯國際大型陶藝雕塑工作營暨研討會】，讓台灣陶藝再度和世界接軌，也為台灣持續低迷的陶藝活動注入活水。

這次的工作營裡，共邀請六位來自於四個不同國家的當代陶藝工作者擔任講師，分別為美國的Robert Harrison及李和真(Lee, Haw-Jin)、韓國金赫洙(Kim Heyog-Soo)、芬蘭Pekka Paikkari和台灣李永明、徐永旭。為了兼顧理論與實際創作，在整個工作營期間藝術家進駐水里蛇窯著手創作，並於一月廿三日起舉辦為期四天的研討會。因這次活動在戶外舉行，所以必須在熟悉材質、掌握天候、控制時間的條件下進行，其挑戰性自是不在話下。據水里蛇窯負責人林國隆先生表示，此次工作營吸引近六十名學員參與，甚至有遠從香港來參與此次活動的陶藝工作者。學員們都希望藉著參與此次活動吸收陶藝創作的觀念和當代陶藝發展的新思維，並期透過受邀的藝術家了解國際陶藝發展趨勢和如何參與國際陶藝活動的機會。

陶藝在公共空間的發展

此次活動的策劃人-徐永旭老師透露，籌備這次工作營的主題方向是在企圖打破人們「陶藝不

能做大件，陶藝必須燒成」的傳統觀念。

徐老師提到整個大環境的公共藝術，以陶瓷為素材的創作並不算多，主要是因其易碎的特質有安全上的疑慮，所以至今陶藝在公共藝術的表現上仍以安全性較高的馬賽克、陶板居多。然而徐老師表示，自己現今創作上仍以大型創作為主，並不會因材質的特性和觀眾的疑慮而有所改變。徐老師提到，他喜歡挑戰尺寸的限度和自己的極限，希望大家在看到或進入到他的作品時，能夠體驗到他在創作時所留下的精神與痕跡。下午則是藝術家實際創作時間，讓學員們觀摩藝術家的創作過程，和藝術家進行意見交流。

心靈深處的創作吶喊

韓裔美籍藝術家-李和真(Lee, Haw-Jin)畢業於加州州立大學長灘分校藝術創作碩士，在這工作營之前李和真已分別在台南藝術大學應用藝術研究所和水里蛇窯駐校和駐地創作一段時間，目前也在鶯歌陶瓷博物館舉辦個展。研討會裡她主要介紹自己創作的過程和自我省視的創作方式。她強調作品的物質固然重要，但她更在乎觀眾觀賞後的心靈感受；在她的作品裡經常出現人體器官、肢體和骷髏頭，她說：「我常常和作品在對話，如果我把心臟拿出來，心臟猶如是我的分身，我和心臟有什麼不同呢？…骷髏頭對人們而

言或許是死亡，對我而言卻是一種重生的象徵。」她希望觀者能透過作品，重新審視自己的心靈。

李永明老師長期關注台東和蘭嶼原住民文化，李老師對原住民的宗教習俗、精神文化和生活習慣研究透徹，且透過作品紀錄正逐漸消失的邊陲文化。在他現階段的創作裡，希望運用手塑重尋原住民精神文化的象徵，並以粗曠樸實的坑燒質感，來貼近原住民本質特色，喚起已被人們所遺忘的記憶，再度找回文化失落的尊嚴。

陶藝創作之裝置性格

Pekka Paikkari，這位來自芬蘭的藝術家，作品遍及瑞士、日本、德國等，其作品風格仍保有北歐一貫設計特色-冷靜、簡潔、明快。Pekka Paikkari於2003年得到政府部門三年的補助，在三年間呈現三個個展，讓在場人士不得不羨慕芬蘭政府機構和民間團體給予藝術家的保障和自由的工作環境。他提到自己曾於精神病院服替代役，從參與協助病患的過程中發現陶土本身含有治癒功能，於是開始用簡單的技法呈現想法。對照於完美，他開始思考殘缺破裂的可能，並認為非完美的破裂作品也是種創作呈現；碎如拼圖般的創作方式，和燻燒所呈現的多層色澤，是他現在所著迷的。

另美國陶瓷教育年會（NCECA）主席Robert Harrison，也是Archie Bray藝術中心的前執行長，在研討會中他談及對他作品產生影響的藝術家並介紹帶給他靈感來源的世界各地人文、自然、建築等多元素材；如：藝術家Gaudi、地景藝術家Andy Goldsworth、Robert Smithson；或是愛爾蘭的巨石群、希臘神殿、中國萬里長城、宜興建築和伊拉克九世紀的螺旋式建築，都是他創作靈感的來源。他從1981年開始使用單一素

材進行戶外大型創作，之後慢慢加入多元素材並加以重組；1990年後，素材的結構和裝飾愈做愈繁複，在素材的選擇上也以富有當地人文特色的素材為主。在過去幾年裡，他在世界各地做過許多螺旋型的堆疊形式作品（這次在台灣他也是這麼做），他視螺旋型的鐵網為一個容器，而容器裡裝滿該地區特有的東西，有一種承載人文記憶的意味。

陶藝與環境氛圍的對話

最後一場講座，由韓國檀國大學陶藝系主任金赫洙（Kim Heyog-Soo）主講。金教授相信陶土保有環境特徵也蘊含個別且獨特的性質，所以他認為如不與環境產生交流，這些性質就毫無意義。對他而言，環境藝術作品應有作品與環境之間的穩定架構、情感熟悉和色彩平衡，且作品和環境之間應是動態的交流。身為一名陶藝家，他專注於作品的穩定，也就是陶土的特性；但在另一方面，作為一名藝術挑戰者，須致力於開發土壤無限的可能性，將作品朝向環境開放。金教授的作品介於穩定和不停息的運動之間，這就像是從兩個面向來剖悉陶土，一個看到了自然界的土壤，而另一個則以文化的角度來觀察土壤。

在最後的綜合討論中，學員們把握最後的機會，把這四天來所觀察到的心得，與在場所有藝

術家進行熱烈討論。正如林國隆先生所說的--這場國際大型陶藝雕塑工作營暨研討會開啓了一扇窗，讓台灣與世界再次相遇，藉由藝術交流來欣賞他人同時也看見自己。

文末特別感謝所有主辦、協辦及贊助單位的努力與付出，相信經由此次活動會對國內的陶藝發展，產生推波助瀾的效果；而有了這一次的成功經驗，希望能讓政府相關單位持續的對此國際活動予以關注與協助。



◆磁場屋的外觀與一般的民居並無兩樣



圖文／王新偉

台灣奇景

哇，磁場屋

1999年的9月21日，台灣發生有史以來規模最大的地震，至今七年過去了，留在台灣人心中的依舊是難以抹去的慘痛記憶，而這次大地震震央所在的震爆點---南投縣國姓鄉九份二山，也出現了很多地理學上奇特的地理景觀，讓人驚覺大地如此巨大的破壞力量。

現在這裡已闢建成「921紀念園區」，成為台灣一處最新興的旅遊熱門景點，遊客到此可以一覽當年921大地震時，是如何的飛沙走石，移山填湖，站在觀景台上，處處可見鬼斧神工的奇石怪岩，令人嘆為觀止。

其中有一座「磁場屋」更是遊客必到之處，這是一棟紅頂白牆的普通平房，面積約一百多平方公尺，原位於一座山嶺之上，大地震後，整個屋子沒有被震垮，卻呈由東向西傾斜狀，其傾斜度約十七度角。

進入屋內，地板看似平坦，卻舉步維艱，人

會感到有強烈的吸力將之吸向傾斜的一方，好像在斜坡上走路般，必須用力抗衡地心吸力，才能斜著身子在屋裡站立，甚至人可以傾斜四十五度角站立而不會倒下。

由於這奇特的傾斜屋具有科學研究和觀光價值，於是政府便保留這棟屋子的原樣，不能拆毀和破壞，目前是由原屋主朱家管理，雖然沒有收門票，但是民眾如果到此地一遊，請記得贊助清潔費。

「磁場屋」之名的由來是因為很多遊客置身屋內，會有頭暈目眩的感覺，便誤以為房屋下面地底層可能有磁場，但地震專家說，這其實是因人的平衡感神經與視覺神經有誤差所致，其實與磁場並無關聯。

九份二山的這些地震奇景，除了提供旅遊觀光的功能外，也深具教育及歷史意義，是一部最佳的地震活教材。



◆明明是方方正正的屋子，怎麼人一進去就變成斜的呢



◆就算人站在屋外也站不穩，感覺到一股強大的磁場力量令人頭暈目眩



◆哇，磁場屋內的牆壁居然可以吸住硬幣

◆農產品展售中心由舊農倉改建再現風華

享受梅醋

美女上將

梅在里麵

圖文／張俊惠

◆水噹噹的伴手禮—水禮精美包裝內含享受梅醋(1瓶)、美女上將(3罐)、梅在里麵(1盒)

水里鄉農會的「好梅禮」讓您好到沒理由

水里鄉係南投縣僅次於信義鄉之重要青梅產地，水里鄉農會近年來致力為價格低迷的青梅開創新生機，不斷研發梅製品，「好梅禮」就是想讓您可以好到沒理由。

🍷 **享受梅醋** 是梅果釀造原醋，特選當季優質青梅進行榨汁、發酵，成品經1年以上陳釀，溫控在18度C的環境中，是不加糖的原醋，口感香醇具獨特風味；加開水稀釋飲用會齒頰生津，有幫助消化道機能、改善代謝及減少疲倦感功能，並可增加食慾做好體內環保，既享受美味也促進健康。

🍷 **美女上將** 係遵循古法精製的梅子醬，嚴選果肉飽滿、黃熟圓潤的梅子，清洗後脫皮去籽打成梅泥加糖而成，不添加水及防腐劑，有水蜜桃、百香果兩種天然香味，其梅子酸甜口感可適用於塗抹土司、麵包夾醬，也能在餐飲烹調上做為沙拉或烤肉沾醬，開水稀釋飲用亦有獨特風味。

🍷 **梅在里麵** 乃以健康概念結合梅子風味的傳統純手工麵條，既新鮮（保鮮4個月）又有嚼勁，滑溜香Q，配合梅醬調理風味更佳。食用方法簡便有二：1.將水煮開後放入手工麵條約煮7-10分鐘，撈起加入拌麵醬及調味料即成乾麵，2.先將佐料爆香後，加水煮開放入手工麵條約煮7-10分鐘，再放入青菜即成可口湯麵。

水里鄉農會為推廣梅製食品，許總幹事麗珍接任即積極研發，配合舊農倉改建的農特產品中心開幕，新推出的“好梅禮”包括「享受梅醋」採530毫升瓶裝，「美女上將」為120公克罐裝，有塗抹、沾醬、沖泡3種，「梅在里麵」係500公克盒裝。另水里真梅系列有原味Q梅、紫蘇梅、茶梅、紹興醉梅等4種不同口味，採350公克及500公克大小盒裝，其他尚有甜菊梅、梅子醬油（膏）、梅凍、茶凍、梅有精神等，都是最佳的選擇。

值得慶賀的是：水里鄉農會水禮禮盒(含享受梅醋1瓶、美女上將3罐、梅在里麵1盒)及梅子醬油組最近經農委會評選為全國100大農業精品行列誠難能可貴。



◆水禮之一 享受梅醋



◆水禮之二美女上將



◆水禮之三梅在里麵



◆新推出的「梅有精神」在強強滾的梅精市場已攻佔一席之地

◆水里真梅系列有原味Q梅、紫蘇梅、甜菊梅、紹興醉梅四種不同口味

農產新品 “好康” 逗相報



◆梅子醬油（膏）有大小二種禮盒包裝

信義新中橫「美梅

…活力·窈窕·養生

梅香四溢

高貴不貴

圖文／張俊惠

讓您梅開眼笑 好「醋」多多

信義鄉係南投縣青梅之主要產地，尤以信義鄉農會致力於梅品研發所展現的成果是有目共睹，其逐漸打開的品牌知名度更企盼消費者持續給予支持和鼓勵。

信義鄉各青梅加工廠均採用道地天然原生梅，加工過程包括檢枝去葉、清洗、殺青、分級均自動化，專業日曬場讓清潔衛生看得見；且堅持以傳統方式製造，絕不添加防腐劑、色素、糖精等化學物品，呈現給消費者是最安全健康的梅製品。



◆來信義鄉可品嚐梅餐，產季採梅亦能青梅DIY

目前市場梅品可謂百花齊放，僅介紹新產品供消費者參考：

紅麴青梅精 乃應用新型機器與技術將6分熟青梅去核，使果實、果肉分離，萃取原汁用陶瓷文火細熬72小時，去蕪存菁濃縮精華提煉製成50倍，再結合紅麴酵素，低溫乾燥8小時的無糖、無鹽最完美組合天然產品。紅麴含多種營養素、礦物質、脂肪酸、酵素，能促進血液循環，活化血管維持身體機能順暢，達到自我保健；而青梅為鹼性食品，含豐富檸檬酸、而茶酸、蘋果酸、枸橼酸及蛋白質、鈣、鈉、鐵、錳、鉀等礦物質，有促進新陳代謝、輔助淨化血液和提高免疫力，對延緩老化頗有助益。紅麴青梅精採淨重60克包裝，可直接食用或加水或溫水（40℃以下）50cc～300cc飲用，怕酸可調冰糖或寡糖。



◆榮獲優良食品多項獎牌

◆紅麴青梅精（左）由青梅精（右）研發而成，均頗受市場喜愛。



農產新品
“好康逗相報”

禪梅 是休閒生活中泡茶、聚會的最佳茶食，攜帶食用方便，遵循古法嚴格生產，符合國家CNS檢驗標準，品項有御品無心、蜂蜜香梅、人參蜜梅、烏龍茶梅、煮飯梅等5種不同口味包裝，採淨重300公克盒裝，是饋贈親友伴手禮很好的選擇。



◆迎合消費需求禪梅有五種不同口味



◆有冬蜜、麥芽、無糖三種風味的梅醋令您好「醋」多多

梅醋 添加高粱醋及米醋各半製成，有冬蜜、麥芽、無糖3種風味，能中和體質、促進代謝，使鈣質容易吸收，氧化脂肪，幫助體內多餘乳酸消化，對人體好“醋”說不盡，為瓶裝。

曾榮獲優良食品多項獎牌的尚有脆梅、茶梅、辣梅、酸蜜梅、純烏梅、甜話梅、鳳梨梅、情人梅、咖啡梅等9種口味分圓罐、圓盒、長方盒3式包裝，其經雲林科技大學視覺傳達設計系與工研院輔導設計即有：青梅竹馬禮盒（梅汁、梅露、梅精、梅醋均500毫升瓶裝，任選2瓶組合）、皇品禮盒（任選2口味長方盒晨軒梅）等，手提精美禮袋可裝4-6圓盒（罐）攜帶方便，非常歡迎工廠訂購批發直營或零售。



◆圓盒裝梅與皇品禮盒（任選二口味長方盒）



◆青梅竹馬禮盒可就梅汁、梅精、梅露、梅醋任選二瓶組合
(飲酒過量，有害健康)



◆圓罐裝梅精美禮盒

圖文／潘樵

記育英國小60週年校慶

鳳凰樹下的笑聲



◆ 以前，大家在長安橋下的第一溪戲水捕魚的情景。



◆ 要畢業了，大家跟長安橋合影留念。



◆ 在學校操場打排球，一旁就是高大的鳳凰木。



◆ 早期育英國小的校門，裏面種著一排椰子樹。

民國95年12月23日是母校——育英國小60週年的校慶，學校方面爲了要迎接這個重要的日子到來，很早就積極籌劃相關的慶祝活動，而各屆的校友也利用這個機會返校歡聚，讓校園裏呈現出熱鬧與溫馨的情景來。

60週年是一個重要的日子，一甲子的歲月，可以讓一個孩童成爲鬢白老者，也可以讓一棵小樹長成大樹，當然也可以讓一所學校蛻變成長；因此，60週年除了值得慶祝，我想，也應該還有一些值得懷念或者記錄的東西被留下來吧。

◆ 60週年校慶，拔河比賽的熱鬧情景。





◆ 育英國小的現貌。



◆ 校慶晚會時校長帶領老師上台表演。



◆ 60週年校慶的晚會活動。

鳳凰樹下的笑聲

我是育英國小第28屆的校友，民國59年開始入學就讀，當時的校園，除了校門口兩排高大的椰子樹外，就以鳳凰木為主，在教室與教室之間的空地上，鳳凰木長得枝葉繁密，形成濃密的綠蔭，包括操場的外圍也種著一排高大的鳳凰木，因此花開的時候，整座校園變得火紅燦爛，美麗極了。

那時候，同學們都會去撿拾鳳凰花來黏綴成蝴蝶，然後放在課本裏壓平，除此之外，一些男生還會去撿拾鳳凰花長長的花梗，然後綁成一把放在口袋裏，因為那是他的武器，將花梗對折，然後勾住掛在拇指與食指之間的橡皮筋，便可以拉射出去，用來攻擊其他同學，刺激又好玩，因此在下課期間或者放學之後，在鳳凰樹下經常可以看見一群男生在互相追射，以致驚呼、歡笑不斷。

有一年颱風來襲，風強雨急，學校放假，家就住在學校操場邊的我，隔著玻璃窗，我看見校園裏高大的鳳凰木一一地被強風吹倒，心中頓時湧起莫名的感傷，就像心愛的彈珠被老師給沒收一樣，有一股說不出來的難過，後來，校園裏的鳳凰木當然就少了許多，連帶的，同學們對於撿拾鳳凰花做蝴蝶似乎也不再熱衷了，不知道是我們長大了？還是心疼鳳凰木被颱風吹倒？目前，在學校側門及操場邊還有幾棵高大的鳳凰木，在接送孩子上放學時，看著那幾棵鳳凰木，我總會不由自主地想起當年的情景來。

講到颱風，早年育英國小兩旁都是田地與水溝，因此在颱風大雨之後，學校的操場就會淹水，變成一大片的沼澤，而這時候，我們便會赤腳去操場上「撿魚」因為溝渠裏的吳郭魚會隨著大水游到操場來，等雨停水消，來不及退走的吳郭魚便只能在操場的草地上活蹦亂跳，心不甘情不願地成為我們的戰利品；儘管操場上還積著

水，儘管衣褲會弄濕，但是我們實在管不了那麼多，因為去晚了，就沒有魚可以撿。

茄苳腳圳的回憶

從學校北邊流過的茄苳腳圳開鑿於清道光28年（西元1848年），距今已將近有160年的歷史，其源頭在枋城里的排洪道，終點在籃城里的大同社區，全長3468公尺，當時建造的目的地是為了要引水灌溉。

住在鎮上的孩童要來學校，一定會經過茄苳腳圳上的育英橋，當年，在橋頭有一間很簡陋的木造的雜貨店，面積大約只有二坪大，就構築在溝岸上，一邊懸空，看起來很危險的樣子；雜貨店是一位阿婆在經營，雖然空間很小，但是各類的糖果與餅乾卻很齊全，包括彈珠、紙牌、橡皮筋，也樣樣都有，因此那間雜貨店是許多同學上學與放學途中最喜歡逗留的一處據點。

在學校附近的茄苳腳圳兩岸，是埔里市街巷道最多的地方，包括以編打草鞋聞名的草鞋巷以及巷口有茶室的曼波巷等等；而當時，許多同學就住圳溝旁的巷道裏，因此圳溝兩岸的區域遂成為我們活動的勢力範圍。酷熱的暑假，我們常在圳溝裏游泳，或者在由圳溝所延伸出來的小河溝裏捕魚，但是每年茄苳腳圳總會有溺死孩童的意外發生，因此父母與師長的告誡，讓我們與茄苳腳圳的關係變得偷偷摸摸。

第一溪與長安橋

在育英國小南邊的腳踏車道旁，有一座很奇怪的設施，A字形的造型，洗石子的表面，沒有任何文字說明，很多路過的鎮民都不知道那是什麼東西，其實，那是一座舊吊橋的橋門，就叫做「長安橋」。



◆ 位於腳踏車道旁的長安橋舊橋門。

◆ 已經有160年歷史的茄苳腳圳。



長安橋離學校的後門大約一百公尺，橋下是水流清澈的野溪，溪岸上則長著許多粗壯的刺竹叢，風一吹來便會發出「咿歪—咿歪」的聲音。放學後，長安橋是我們遊戲的場所之一，橋頭右下方有一戶住家，院埕前有一道小石階，可以讓我們走下溪裏，夏天水流豐沛的時候，我們總會拿著畚箕去溪裏抓魚或者摸河蜆，而冬天枯水期，當野溪乾涸的時候，我們則在溪底的泥巴中挖泥鰍和鱔魚，一樣的溪流、一樣的童年，在不同的季節裏，我們在長安橋下擁有許多不同的歡樂經驗。

由於長安橋離學校很近，因此印象中它幾乎就是學校的一部份，下課十分鐘，遠征到長安橋去玩耍是常有的事，學校舉行防空演習，長安橋旁的竹叢底下則是我們疏散躲避的地點，另外，畢業紀念冊裏，大夥跟長安橋一起拍照留念也幾乎成了一種不能避免的傳統。

田廣野闊的童年

童年總是好動與頑皮，雖然校園裏充斥著我們玩樂的笑聲，但是校外廣闊的田地其實才是我們遊戲的天堂，透天厝還沒蓋起來之前，田野裏溝渠縱橫，於是在水溝裏捕魚、抓泥鰍、摸河蜆，幾乎成了我們生活中除了讀書以外最重要的工作，那時候的圳溝清澈見底，魚蝦豐富，有時候口渴，我們還會直接趴在溝岸喝水，這恐怕是現在的小孩子無法想像的事吧。

不在河溝裏抓魚，我們就跑到田裏抓青蛙，春夏之際，田野裏俗稱田雞的虎皮蛙正多，走在田埂上，受到驚擾的蛙類便會紛紛地跳進水田裏，然後躲在泥巴中形成一個小丘狀，於是彎腰伸手，我便可以輕易地將虎皮蛙抓進母親為我縫製的長條狀的布袋裏，虎皮蛙可以給母親加菜用，也可以拿到市場裏賣，那時候我愛死虎皮蛙了。

夏天，田野裏的茭白筍長得比我們高了，那時候的農夫都會在茭白筍田裏養魚，不是吳郭魚就是鯉魚，等茭白筍收成之後，魚也長大可以賣

錢，是一舉兩得的做法。放暑假的時候，利用中午農夫在睡午覺，我們拿著畚箕偷偷地潛進茭白筍田裏，當時水田與水田之間的田埂會有一個缺口，用來引水進入地勢較低的田地裏，而魚類習慣會聚集在水流沖瀉的下方，因此只要一個畚箕一個麻袋，我們便可以有滿滿的收穫，雖然代價是提心吊膽與衣褲全濕。

到了冬天，田裏的稻子已經收割完畢，一束一束的稻草就豎在田野間，這時候，堆土塊來燻地瓜，升火來烤甘蔗，或者點燃一束稻草用來燻躲在地洞裏的田鼠，讓我們在田野間的快樂絲毫沒有減損，如果覺得還不夠好玩，則可以吆喝一大票的童伴，在已經沒有水的田地裏各佔一方，然後以稻草堆為堡壘，以土塊為武器，互相丟擲攻擊，打一場驚天動地的戰爭。

無法割捨的一份情感

民國88年的九二一集集大地震，讓育英國小的校舍嚴重受損，地震後，舊有的校舍完全拆除，當時才剛剛上幼稚園的女兒只好跟著學校到孔子廟去上課，接下來，位於學校更南邊的臨時校區成立，簡陋悶熱的組合屋教室、更遠、更不便的接送路程以及學校重建的種種不確定性，讓若干家長決定將孩子轉學，但是我仍然不受影響，甚至還讓小兒子跟著姐姐一起去上學。我住在埔里北邊的鎮郊，並不是育英國小的學區，但是為了要讓孩子進育英國小就讀，我將一對兒女的戶籍遷到妻子的娘家，這麼做，多少是有點情感的因素在裏面，我想，那是一種對母校無法割捨的一份情感吧。

學校60週年校慶，各屆的校友都有人在聯絡召集，打算利用校慶的時候舉辦同學會，沒想到，岳父竟然也是育英國小的校友，兒子知道這件事，十分訝異的說：「阿公，那我要叫你學長囉，好奇怪的關係喔。」看著岳父一臉燦爛的笑容，我知道，那是一種甜蜜的緣份與深情的牽扯，只因爲，我們的母校都是育英國小。

縣政 實務

別讓權益悄悄從您身邊溜走：



慶賀本縣 社會工作邁向新紀元

圖／高懿在 文／賴瓊美

「咦！那邊的櫃子太前面了，移後面一點，…再一點點…」

「加修，對齊地上磁磚的黑線，再往後一些，好…ok。」

「正昇，把OA櫃對準、…三個都要對齊！」

「櫃子好像不夠哦？」

「再去三樓或地下室搬呀，煥騰、老趙…到隔壁拿推車去搬…」

此起彼落的吆喝聲、驚天動地的搬家實況，真是熱鬧無比，好似要準備過新年打掃裝修厝內的景況，看在現場配裝電話網域線路的老闆和工作人員眼裡，口裡直誇著：「你們這陣社工員真正耐操攔有力，感情又這麼好，可以在同一課上班真的不錯。」

這個場景發生在95年12月9日的假日裡，辦公室沒有冷氣空調，在瀰漫著大夥兒滿身汗水味的空氣中，不停地傳來志柏大哥像慈母般叮嚀聲，叫大家要小心，別讓櫃子夾到手或壓到腳、煥騰圓嘟嘟喘呼呼卻敏捷的身段，扛起沙發椅一點都不吃力、加修爲了修理櫃子，屈身彎腰轉螺絲，使力搬動的蠻勁，真人懷疑他是那門那派的練家子、采芳、雯雅直招呼大夥來喝飲料哦，強迫大家稍事休息，真是貼心、明娟細心張羅各類辦公用品的擺放，儼然一副總務大人的架勢，好生令人折服、而雅貞握著抹布提著水桶四處擦拭櫃子、嘿嘿嘿，還有我們平易近人的高督導-穿著縷空的背心來大清倉，暫時不去管他什麼形象不形象的了。

新成立的社工課有自己的新家了，九宮格的辦公桌之配置，象徵著一個同心圓，她拉近、凝聚社工同仁們的心，在我們服務案主之際，能有個園地讓我們身心暫歇、可以互相傾吐近日來，所沉積各式各樣服務對象的負面情緒與不幸遭遇、也讓我們在心靈交會的時刻找到一絲絲的肯定與關懷，這個新居一隅，也涵蓋著在外的五區社會福利服務中心，而總部則紮根在此地，引領與支持著全體社工伙伴，齊力提供服務予有需求待助的弱勢族群們。

再者，更爲全面落實 縣長照顧民眾的社會福利施政理念、建構與提升本縣社會工作專業體制，著重立足、深耕南投，放眼全球的志向，而本課

業務職掌包含一推展社會工作專業、社工師執業執照管理、各區社會福利服務中心、志願服務、老人保護、遊民及路倒病人輔導與收容管理、訓練來府實習的準社工員、急難或緊急個案之處遇輔導、社區服務方案協力輔導等等，不勝枚舉，倘需要社工員角色介入協助的，我們都會提供熱忱、快速與關懷的專業服務，扶助個人或家庭渡過生命中的不幸與意外事件。

衷心感謝曾經爲建置社工課而努力的長官及社工夥伴們，在您的支持與肯定之下，本縣社會工作體制將邁入嶄新的開始、各區社會福利服務中心亦重新定位與出發，社工尖兵們，Go Go Go！



●分工合作是社工員的優良特質 ● 社工員從儲藏室搬鐵櫃
●再整理一下就有家的感覺哩

●小心不要夾到手哦



●圖片提供／社工課績優資深社工督導員高懿在

後記

※ 本局埔里區及南投區社會福利服務中心輔導之特殊績效

案件一

● 圖片提供／埔里區社福中心督導陳正益

本局埔里區社會福利服務中心於95年9月至12月期間，接案輔導魚池鄉朱姓案主－60歲未婚、體弱多病並患有甲狀腺功能亢進症，因日前路倒街道被送至埔基就醫，積欠約8千元醫療費用，且居住於老式房舍，屋頂以瓦片遮蔽，四周牆壁均已斑駁，甚至出現屋頂鏤空破損，屋內擺滿拾荒的雜物，房舍亦有發生倒塌之虞，該名案主因生活艱困無力負擔是項費用，而且居住環境惡劣。後經社工長期持續介入輔導及連結台北市嘉澁愛心協會、寶島義工團等民間團體社會資源，共同為案主協理健保紓困與重建其房舍，更透過密集的社會援助，使其獲得最基本的照顧。

● 魚池朱姓案家外觀

● 案家內部廚房

● 怪手準備拆除舊有房舍



● 台北市嘉澁愛心協會與寶島義工團進行整建構圖設計



● 寶島義工團義工進行整建工程



● 案家房舍整建完成外觀

案例二

● 圖片提供／南投區社福中心社工員梁貽婷

南投區社會福利服務中心於95年11月起輔導南投市福山里85歲獨居老人施老太太－其行動不便，每月仰賴老農津貼5,000元和撿拾回收物1,000元微薄收入過日，社工員獲悉後前往訪視，發現老阿婆居住環境相當不理想，外頭堆滿回收物，房屋的紗窗破損、門無法緊閉，遇天雨更會漏水，老阿婆為了節省開支，更是煮一餐吃好幾天。後經社工員評估，建議提供送餐服務之外（已於12/13起開始送餐）。另中心也透過資源連結，轉介給慈慧善行協會，於12月11日傍晚協同志工前往進行修繕，將破損的門窗拆卸，裝上新的紗門，老舊無法密合的木門，經志工熟練的技術刨除不平後，門終於可以緊閉。施老太太看著社工員和慈慧善行協會志工將她破損多年的門窗完成修繕，滿足的笑容擠滿斑駁臉龐說：「這個門終於可以關緊了，希望把福氣都關在門內，不要跑出去。」



● 南投市施阿嬤原本破損的門戶（上圖）。慈慧善行協會的志工協助修理門窗，社工員親切關懷、安慰阿嬤的腿傷（下圖）。

● 阿嬤住家前堆置許多資源回收物



● 協會志工與社工員捲起衣袖，共同清理各類回收物。



● 大夥兒合力搬運資源回收物



後續，趕在95年度最後1天，社工員與慈慧善行協會研擬「清掃環境作戰計畫」，並多次與老阿嬤溝通且獲首肯後，開始著手整理其住家中堆積如山的資源回收物，逐一打包清理並協助變賣回收物。看到老阿嬤居家環境煥然一新，大夥兒高興地說：「搶救環境大作戰成功！」，且大夥自行貼補些許金額，湊一個整數給阿嬤好過年。

由上述二案的處理狀況可知，縣政府設立各區社會福利服務中心著實發揮就地、即時的服務功能，協助縣民健全家庭功能及改善生活困境，並充分實踐縣長的社會福利施政理念。

● 清掃環境作戰計畫成功 YA！（您看，阿嬤笑得多開心啊！）



改變預算籌編方式拯救失衡財政

文／陳惠誼

「籌編96年度預算時，請各位同仁詳細精算各單位基本需求」、「以新的預算籌編方式改善財政狀況」本府主計室鄭春福主任新到任時如是說，但說得容易究竟要如何精算呢？如何改變預算籌編方式呢？每位同仁臉上皆一頭霧水。往年預算額度分配分為基本政務需求、新興及資本支出計畫二大部分，基本政務需求部分係以上年度之預算數為基礎伸算增減，新興及資本支出計畫需報送本府計畫室彙整送計畫與預算審核會議審議。二項核定額度合計即為各單位編列之總預算額度。

今年預算籌編時適逢新主計室主任上任，他指示預算案編列分為基本需求與競爭性需求。要求同仁需確實核算各單位維持基本政務運作，一年所需的經費究竟需要多少？經同仁討論結果，初步決定以94年度決算數為基礎，並參酌審計室查核本縣94年度決算審核報告書所提意見做適度修正。從決算書中各業務計畫、工作計畫、預算明細項目逐一歸類合計中發現，部分預算之執行與編列有相當的落差，審計室的審核報告亦指出決算有節餘20餘億，係因預算未覈實編列所致。

分析落差原因，除各單位先執行中央各部會計畫型補助項目，及執行節約措施外，各單位編列預算時未詳實、審視及推估未來一年執行各項施政計畫所需經費亦為原因之一。為讓預算編列與執行緊密連結，決定各單位96年度之基本需求額度分配，以參酌94年度決算數及95年度預算數伸算。而因各工作計畫執行之明細資料鉅細彌遺，主計室同仁歷時數個月方將基本需求精算完成，較往年預算籌編時多耗費數倍的作業時間，同仁體力與精神均面臨極大的挑戰。

預算額度分配之另一項目為競爭性需求，各單位須提計畫並排列優先順序送計畫室彙整，經初步審查後再送計畫與預算審核會議審議，會議之決議陳縣長核定後與基本需求額度合計為各單位預算案編列總額度，各單位可在核列之總額度內，彈性依施政優先順序調整編列96年度預算。

96年度預算案實有財源並未增加，卻需增加因考績晉級等因素自然成長之人事費、退休人數逐年增加所須鉅額退休金支出、及經濟不景氣支領社會福利人口增加，致社會福利支出驟增等支出，因此推估預算規模將擴增，惟在詳細精算96年度各單位基本需求，並審慎審議競爭性需求，及積極爭取中央各部會補助款等各方面努力下，96年度預算案歲出預算規模，仍能較95年度微幅減少1千餘萬元，負成長0.07%。此為利用預算籌編方式之改變，改善失衡財政的方法之一。

因96年度本府已無舉債空間支應縣政建設，鄭主任在向縣長簡報時，提出創設資源開發基金編列附屬單位預算之構想，縣長同意並指示水利局訂定徵收法源，要求積極利用本縣天然資源，籌措縣政建設替代財源。此種創設新基金方式亦為利用預算籌編方式的改

變，改善失衡財政的方法之二。

芬蘭為北歐四小國之一，為已開發工業國家，該國1996年度預算計畫書中，說明該國所採取之財務管理方式，為強化中央政府財政，擬提高政府盈餘達國內生產毛額的0.3%，並降低中央政府債務，達國內生產毛額之9%(約40億歐元)。及運用非預算方式(住宅基金及退休基金預計盈餘達21億歐元)創造施政財源，並將基金部分盈餘撥充預算使用。丹麥亦採創設新科技基金，並將部分盈餘撥充中央政府資產。該二國強化政府財政之作法，與本府於96年度創設資源開發基金編列附屬單位預算，籌措建設替代財源方式異曲同工。

瑞典以先進的技術及有效地組織體系，利用該國豐富的天然資源如森林、鐵、水利發電等，引領該國成為生產與出口國。該國預算編列採嚴格預算管理制度並採「費用上限」制，有效控制歲出預算規模。此種作法與本府採由上而下預算編列方式並採歲出額度制相同。由以上可見本府理財方法與國際財務管理方式同步。鄭主任指示同仁，未來仍應持續改進基本需求計算方式，並依李朝卿縣長的指示利用本縣天然資源，或現有建設設施創設新基金，藉以籌措縣政建設替代財源，拯救失衡的本縣財政。

請利用稅曆表幫您打理身邊稅務事

文／稅捐處

南投縣政府稅捐處表示，該處網站上提供有年度稅曆表，希望民眾多加參考利用，對於身邊的稅務事，年初就能做好規劃，將更能掌握全年度地方稅相關的節稅及繳稅等理財控管，為自己的幸福生活有效加分。

稅捐處說：全年中與民眾密切相關且定期開徵的地方稅為使用牌照稅、房屋稅及地價稅，開徵期間依序為4月份、5月份及11月份，此外稅曆表中亦有土地增值稅、契稅、印花稅、娛樂稅等稅目稽徵繳納說明，民眾可逕上該處網站查詢，稅捐處網址：www.nttb.gov.tw。

稅捐處提醒民眾，繳稅是國民應盡的義務，參閱稅曆表提早做好財務規劃及準備，將可使生活更加順心如意，如有任何地方稅疑問，歡迎洽詢該處免費服務專線：0800-496969，稅捐處將竭誠為您服務。



新移民 在 南投

生活輔導與問題分析

圖／張碧娟 文／張豐子

外籍（含大陸）配偶人數分布

內政部統計至95年9月底止，台閩地區外籍（含大陸）配偶人數為37萬8,699人佔總人口數1.66%，其中大陸（含港澳）配偶24萬5,517人，外國籍配偶13萬3,182人，以越南國籍7萬5,191人最多，其次印尼國籍2萬5,895人。

本縣統計至95年9月25日，外籍（含大陸）配偶人數為7,142人，佔全縣總人口數1.33%，其中大陸（含港澳）配偶2,992人占41.9%，外國籍配偶4,150人占58.1%，以越南國籍2,698人最多，次為印尼國籍889人。

本縣各鄉鎮市外籍與大陸配偶所佔比率，按人口數分，以國姓鄉2.45%最高，次為鹿谷鄉1.76%，再次為魚池鄉1.72%。按戶數比率分，以國姓鄉7.69%最高，次為鹿谷鄉5.65%，再次為名間鄉5.46%。

本縣「外籍配偶照顧輔導措施」

為落實本縣外籍配偶照顧輔導，設置「外籍配偶照顧輔導專案小組」，由教育局、社會局、衛生局、民政局、警察局、文化局、新聞局及行政院國軍退除役官兵輔導委員會南投縣榮民服務處等單位，針對生活適應輔導、醫療優生保健、保障就業權益、提昇教育文化、協助子女教養、人身安全保護、健全法令制度及落實觀念宣導等

工作事項分工，指派負責人員，積極辦理。

外籍配偶生活輔導，縣政府自90年起編列預算辦理，中央政府自92年起推動「外籍與大陸配偶照顧輔導措施」，並於94年成立「外籍配偶照顧輔導基金」，持續關懷輔導。

李縣長就任以來，非常關心縣轄內7千多位外籍配偶生活狀況，責請相關單位積極建構多元照顧及與社會網絡的連結，協助她們適應生活，融入本地社會，並使國人接納其外籍文化的不同，共創美好的幸福婚姻生活。

辦理「外籍配偶生活輔導班」，民政單位96年延續95年之規劃，由各鄉鎮市戶政事務所，辦理10班次，課程內容以提昇外籍配偶在台生活適應能力為重點，施以居留與定居輔導，親職與子女教育活動，人身安全，嬰幼兒照顧，瞭解地方地理、交通、醫療、社會福利資源，居家環境佈置與社區衛生觀摩及地方民俗風情參訪等。

問題探討與因應對策

問題探討

異國與兩岸婚姻關係，大多容易因婚姻感情基礎薄弱、家庭經濟弱勢、社會支持網絡薄弱及家庭地位低落等因素，致衍生出許多問題，如生活適應及經濟不良，造成家庭社會問題；生育與優生保健問題，影響人口素質；教育程度低，教



養子女困難等，縣政府如何來解決這些問題，因應對策，茲分析如下：

因應對策

(一) 設立服務窗口

本縣在各戶政事務所設立「外籍配偶諮詢」服務窗口，服務項目包括國籍歸化、喪失、回復等諮詢及申辦外籍配偶設籍後各項戶籍登記等事項。社會局於婦幼館設置「外籍配偶家庭服務中心」，運用專業人力與個案管理方法，以家庭為處遇焦點，統整、建置外籍配偶資源服務網絡。教育局於竹山鎮雲林國小內設置「新移民學習中心」，提供外籍配偶各項識字教學、寬頻上網、家庭親子成長團體及相關諮詢輔導服務。並加強宣導，讓外籍配偶善加利用。

(二) 有系統的輔導及教育計畫

對於外籍配偶有系統的設計輔導計畫，包含生活適應輔導及語文學習，規劃適宜的教材與教學方法，除了協助其語文能力，更協助其融入台灣的新生活。對於外籍配偶生育的子女，教育單位妥善規劃外籍配偶下一代的教育方案，避免因文化差異及經濟資源匱乏，而受到歧視，影響身心正常發展。

(三) 婚姻輔導，平等對待

有些人抱持著外籍配偶是買來的觀念，使其於來台後常成為婚姻暴力的犧牲者，社政單位配合績效良好之社會福利團體加強做好婚姻輔導、防制家暴問題的發生。

(四) 保障工作權益

面對生活的擔子，外籍配偶如能分擔家計，即有助於改善家庭經濟，社政單位提供職業訓練服務，協助他們就業，一可貼補家用，更可藉提升其能力，擺脫

其長陷經濟弱勢的困局。

(五) 培養優生觀念

面對近年來外籍配偶所生的新生兒快速成長，由衛生單位於外籍配偶產檢開始，培養其優生觀念，輔導他們養育子女的能力，注意親職教育，亦提供娶外籍配偶男子遺傳諮詢，緩解家庭長輩傳宗接代的心理壓力。

隨著外籍配偶在台灣的人數逐年成長，這一群外籍配偶因為離鄉背井，遠渡重洋，使得她們在婚姻、家庭及社會上的生活適應更形辛苦。我們更應基於土親、人親之情懷接納他們，主動來協助，積極去關懷。期望這些外籍配偶，能在縣政府健全輔導政策，及社會資源的幫助下提升其質量，進而影響其下一代，真正融入我們南投的生活，成為新南投之好子女，我們也期待新移民在南投其「多元族群與文化不是南投的負債，而是南投最寶貴的資產」。（本文作者服務於本府民政局）

96年已計畫開辦「外籍配偶生活輔導班」

班次	承辦單位	上課地點	開課日期	上課時間	招生人數
1	草屯鎮 戶政事務所	草屯鎮 戶政事務所會議室	96.01.06~	週六及週日	30
			96.01.27		
2	國姓鄉 戶政事務所	國姓鄉 戶政事務所會議室	96.03.05~	週一至週日	30
			96.03.12		
3	集集鎮 戶政事務所	集集鎮 戶政事務所會議室	96.03.05~	週一至週五	30
			96.03.21		
4	鹿谷鄉 戶政事務所	鹿谷鄉 戶政事務所會議室	96.03.06~	週一至週五	30
			96.03.16		
5	水里鄉 戶政事務所	水里鄉 衛生所三樓衛教室	96.03.07~	週一至週五	30
			96.03.23		
6	中寮鄉 戶政事務所	中寮鄉公所	96.03.09~	週一至週五	30
			96.03.24		
7	仁愛鄉 戶政事務所	仁愛國民小學	96.03.12~	週一至週五	30
			96.03.28		
8	魚池鄉 戶政事務所	魚池鄉 老人會館	96.03.14~	週一至週五	30
			96.03.30		
9	埔里鎮 戶政事務所	埔里鎮 戶政事務所會議室	96.04.11~	週一至週五	30
			96.04.27		
10	信義鄉 戶政事務所	明德社區 活動中心	96.04.16~	週一至週五	30
			96.04.25		



懷鄉南洋 Song

新台灣媳婦聯歡活動

圖／新聞局 文／張豐子

96年第1個週末（1月6日）下午2時，縣政府透過行政院中部聯合服務中心推介，與東南亞姊妹會，在本府文化局演藝廳，共同辦理「新台灣媳婦聯歡活動—懷鄉南洋Song」，邀請越南籍偶像歌手丹長Dan Truong和東桃Dong Dao，來台演唱家鄉歌曲，除紓解外籍配偶對於原屬國懷鄉之情外，也使外籍配偶家庭成員及本地民眾，進一步認識外籍配偶原屬國文化，促進彼此的交流和融合。

當天上午10時我參加完草屯鎮戶政事務所開辦之「外籍配偶輔導班」開業式後，即到文化局演藝廳，與課內同仁，準備布置會場，在門口看見好幾位外籍配偶已在外面等，趨前招呼，得知她們是從國姓鄉騎機車來，要看其家鄉歌手表演，我問她們，是否知道可登記免費乘車及下午2時才開始表演，她們說：「知道啊！可是我們好不容易能看到家鄉歌手來這裡表演，我們很想早一點來。」

當日活動，縣政府考量偏遠鄉鎮交通較不方便，安排4部遊覽車分別於濁水溪線及烏溪線接送，很多外籍配偶的家庭攜幼帶眷結伴前來，踴躍參與，將會場擠得水洩不通，氣氛熱絡，有的公婆或先生，因小孩坐不住，在演藝廳外面帶小孩，讓媳婦或太太專心看表演。

李縣長表示，南投縣目前外籍與大陸配偶有7千多人，他們飄洋過海來台，人生地不熟，文化與語言等相關成長環境及背景，絕大多數與台灣不同，所以家人們應將她們當作自己女兒般疼惜，另一半更要多加疼惜她們，讓他們感受到溫暖，同時讚許南投縣好山好水，空氣清新，而南投縣民非常淳樸，家庭倫理觀念也都非常重視，期勉外籍配偶應建立：「入境隨俗及嫁雞隨雞」的觀念，早日融入台灣生活，共創美好的幸福婚姻生活。

丹長和東桃帶來一首首好聽的越南流行歌曲和精彩舞蹈，現場尖叫聲和閃光燈不斷，尤其兩人唱出一曲曲道地的故鄉情歌，更讓這些離鄉背井的越南人感動不已，High到最高點，這是她們遠離家鄉到台灣來第一次參與有家鄉歌手來表演的活動，既新鮮、又興奮。年輕帥氣的丹長表示，很高興能來到台灣唱歌給自己的同胞聽，他希望自己從遠方而來的聲音能撫慰在台的越南人，也讓他們有「在家的感覺」。

李縣長並以越南、印尼、泰國等不同語言向與會人員問好，也難得展現歌喉，以越南歌曲「千言萬語」，獲得熱烈掌聲，縣政府並募集包含23台腳踏車等大批摸彩品，舉辦摸彩活動，有人抽中，當場雀躍不已。表演結束後安排辦理簽名會，更是另一波的高潮，外籍配偶個個樂得心花怒放，情緒沸騰到極點，流露出一解思鄉之情後的滿足喜悅，也為該活動畫下完美的句點。（本文作者服務於民政局）

我思我見

美麗的哥斯大黎加

圖文／姜君佩

這次哥斯大黎加的參訪，從12月11日至12月22日總共12天，11日當天下午約5時從南投出發，抵達機場後，搭23:25達美航空的班機飛至美國舊金山轉機，再飛至美國東南方大城亞特蘭大，再轉機飛至中美洲的哥斯大黎加首都聖荷西，抵達聖荷西已是12月12日下午2點了。在我國駐哥國使館人員的協助下，順利通關，在哥國觀光局所安排交通接駁車的協助下，我們一行很快就被接送到旅館，當晚就展開在哥國的參訪行程。

我思我見哥斯大黎加

1. 鄉村社區參訪及觀賞傳統歌舞表演

於傍晚坐休旅車上聖荷西Escazu山丘，該社區保護及發展機構安排當地傳統歌舞表演，有著西班牙多明尼哥舞的韻味，所有的舞者都是國中小的學生，舞技純熟，服裝及內涵都具當地特色，表演場地利用特色農家廣場，觀賞來賓所坐座椅是一長條木板凳，為讓遊客有深刻的體驗，時而邀請賓客共舞，獲得熱烈的迴響。觀賞完表演就在農莊吃晚餐，餐中安排當地特色樂器演奏，晚餐並非山珍海味，但別具特殊風味，讓遊客深刻體驗到異國風情。

南投的好山好水神似哥國，也以發

展觀光產業為願景，尤其南投的文化多元具特色，原住民歌舞、民俗技藝、竹藝、陶藝、繪畫、書法，小吃、特色餐等都是遊客的最愛，如何以套裝的方式，提供遊客住宿、美食、觀賞表演，均可借鏡該國該社區的安排。

2. 雨林生態保護

哥國土地面積約511,400平方公里，台灣的1.41倍，人口約334萬人，人口密度每平方公里62人，由於在北緯8度，所以屬熱帶性氣候，一年惟雨（5-11月）、旱（12-4月）二季，境內多高山火山及高原，常有地震。山區有熱帶雨林，樹木高大而優美，野花遍地開，大朵而鮮艷，蟲鳴鳥叫，猶如歡樂天堂。哥國為保護這一稀有而豐富的生態自然資源，有些特殊地區就劃定國家公園保護區，有些則限制開發以保留原始風貌，如此的作法可保護自然生態資源，一方面作為喜愛生態旅遊者的體驗聖地，另一方面達到涵養水源的目標。所以哥國的青翠山林、美麗海岸及陽光

◆縣長與沖浪人



◆特色午餐



◆哥斯大黎加鄉村舞蹈



◆簡陋設備的迷你小學



◆離別晚宴贈送哥國代表書法一幅



◆縣長與木花瓶



◆縣長夫人與舞者小可愛合影

是北美洲愛好旅遊者渡假休閒的最佳選擇。雖然哥國現在國民所得只有約5,000美元左右，但假以時日生態旅遊的觀光產業一定會創造哥國的經濟發展。

3. 休閒農莊經營 (Bambu社區)

哥國的地型中央為山脈及高原區，除原始雨林覆蓋外，在高原、丘陵地或平地，有許多牛、馬的牧場，鳳梨、香蕉、咖啡、可口的農場，農場結合當地的生態景觀，成為喜愛大自然生態旅遊者的天堂。當我們拜訪Bambu社區時，從加勒比海岸驅車，經過原始風貌美麗的海岸，有沙灘海岸、雨林、椰子樹及原住民社區，就像走過台灣30年前無柏油的馬路，車子顛簸慢行，終於看到與哥國為界的巴拿馬，兩國以河流為界，河水量非常充沛，只其支流就可行舟，在一河邊碼頭，我們五人一組，穿上救生衣，坐上簡易馬達獨木舟，開始約1小時的溯河而上行程，沿途雨林非常茂盛且蒼翠，船夫兩位，一前一後，技術高超的駕駛獨木小舟，時而淺灘下舟推行前進，時而水流平順急駛而過，其驚險體驗，大家都為首次，印象深刻，終生難忘。下舟改步行，行經一迷你小學，與南投的迷你小學相較，則本縣的為非迷你小學了。沿著泥濘小徑走向農莊，寸步難行，難以想像，到農莊一看是高架木屋，四周種可口樹，農莊是當地原住民的社區集會所，也是接待外賓的地方，當時也有外國遊客在此渡假，荒郊野外，蟲蛇蚊子，就像體驗叢林生活。農莊主人雖生活困苦，讓人感受到敦厚與純真。為我們準備的午餐，簡單但原味。手工製作工藝品，具地方特色，為了鼓勵原住民，每個人都選

購紀念品，他們非常高興。

4. Tenorio 火山國家公園的溫泉區

哥國有許多活火山，在夜深人靜的夜晚，住在火山附近的旅館，往火山的山上望去，霧不濃，可看到火紅的岩漿往山下流，聽到火山隆隆的聲音。此一奇景是吸引外國觀光客的賣點，附近溪流溫泉潺潺而流，當地La Fortuna這一小鎮人口約1.5萬人，但高級溫泉旅館林立，每年國外觀光客有約60萬人，溫泉SPA設備豪華，水量充沛，設備多元主題且新穎，符合顧客多元的需求，其溫泉區的規劃很值得本縣做為借境。

5. 交通建設是發展觀光的基礎工程

發展觀光有五項重點工作：交通建設、吸引力的景點、提供完整的資訊、提供貼心的服務及強力推廣行銷。其中交通建設為首要，就以我國來看國際機場、港口、高速公路、高速鐵路、都市捷運及一般公路系統，已達便利水準。但哥國的機場、高速公路及一般的道路橋樑，並不算完備，尤其哥國河流多，需要的橋樑更多，從現狀來看鄉間的鋼構橋樑，鋼骨生鏽，橋面簡陋，車輛通行，險象環生，難以想像。許多路面坑洞未修補，首都聖荷西由於交通設施不足，這是哥國發展觀光必須解決的課題。

6. 旅遊安全與資訊的提供

哥國之旅，行程上是由哥國觀光局協助安排，再由我國駐哥國的大使館翻譯成中文傳回我國，中文的行程表中，無法得知整個行程的詳細內容。每天行程必須由導遊用英文說明，然後再由王老師口譯，口譯的過程，又會遺落些訊息，

或失真，造成團員與導遊之間溝通上的障礙。有一天要到Bambu社區參觀時，導遊沒把行程說清楚，從下車後，在河邊坐獨木舟到目的地，要多少時間？在社區要停留多少時間？作那些活動？午餐在那裡吃。就因為團員中有三個人不想去，認為行程很快就會回來，自願在停車的地方休息等候。導遊發現有人沒跟進，就再起身好像要前往邀請一起同行或告知留候會遭遇那些事情，事後得知並非如此，而是告知司機不要開冷氣。沒去的三個人等了許久，天氣熱又沒午餐，等大家會合上車後，那三個團員就向導遊發飆，因資訊沒溝通好，產生認知差距，影響了往後行程的旅遊氣氛。從這個突發事件，再次提醒觀光服務業者，心中隨時都要有顧客第一的服務理念與作法，及提供旅遊資訊並以書面詳細敘述，再輔以事前口頭說明。

7. 創造收益的觀光產品

發展觀光是一無煙囪工業，是一以讓人獲得吃、喝、玩、樂滿意的服務業，哥國的觀光服務體系，旅館水準參差不齊，有些鄉下旅館，氣候炎熱冷氣基本設備仍然不足，衛浴設備也待加強。但是觀光業者卻開發了許多觀光產品，木藝產品、陶藝產品、紀念衣服、咖啡、皮革等等，非常精緻，吸引著遊客的喜愛而購買，也為該國創造了外匯的收入。

8. 影響遊客安全的治安

安全是人類的基本需求，不管是在國內或國外，住的安全、行的安全、人身安全、財物安全都是大家最重視的事情。哥國首都聖荷西，由於非法移民的增多，搶劫、偷竊案件增多，造成對

遊客生命財產很大的威脅，相對也成為哥國發展觀光上的障礙。我國社會治安，不致於如哥國那樣威脅到遊客的人身安全，但我國的交通事故卻頻傳，影響國家聲譽與觀光的發展，這是我國有待努力的地方。

後記

哥斯大黎加之旅，由李縣長帶隊，總共15人。我們一行人，沒有像一般旅行團一樣，有專業領隊跟隨服務，行程一切事項包括機場check in、轉機、翻譯等都在縣長帶領下順利完成。整個行程，除哥國深度旅遊學習外，讓我深感佩服的是縣長的行事風格。私下閒聊得知團員中二位團員是因縣長鼓勵他們的優良表現，給他們出國學習的機會。一位是南投國小的英語老師王秋瑩，帶領本縣的英語話劇比賽得到全國第二名，縣長邀請一起參訪哥國；另一位是本府新聞局課員張世昌，參加高級英檢通過，堪為同仁學英語的榜樣，給他出國學習機會予以鼓勵。這次參訪，哥國觀光局好意派了二輛九人座旅行車服務我們一行人，第一天15人加上當地導遊及觀光局隨行小姐，小車擁擠又要載行李，全團無法在一起聽導遊的解說，縣長當下決定，再租一輛小巴士載人，讓全團成員在一輛車上，且縣長向我們宣佈，小巴租車費1,500美元，由他私人支付，事後確也如此。整個行程上，不管遭遇多艱辛的路程，或需協商的地方，縣長都堅定的運用他豐富的人生經驗一一克服。縣長睿智的領導，非親臨其境，筆墨難以形容，遠征哥國是一趟有意義且豐碩之旅。（本文作者為觀光局副局長）



◆ 觀光產品木向日葵



◆ 觀光產品木盤



◆ 觀光產品人偶



豈可胡亂告人

文／葉雪鵬

日前新聞報導，有一位賴姓律師，父親是一位富有而知名的命理師，在花蓮市鬧區內擁有多筆不動產。民國五十七年間，這位賴姓律師與他的五位弟弟，爲了防止未來繼承父親的財產起了紛爭，共同協議簽訂一紙「賴家財產處理原則」，作爲父親過世後遺產分配的依據。民國八十六年間，賴姓律師突然對五位弟弟和他們的律師提出控告，指他涉嫌偽造文書、詐欺和誹謗罪。並稱弟弟們「爲企求不勞而獲的不義之才，狼狽爲奸參加謀財害命。」偽造這份協議書，要將父親留下的土地，分配給弟弟們。弟弟們還教唆文盲的母親到法院作偽證。這件兄弟鬩牆的偽造文書案件，歷經各級法院費時十年的審理，才在今年的五月間，由最高法院判決全部被告無罪確定。事情本來就此落幕。不過，賴姓律師的五弟不甘十年來爲他哥哥所提的官司纏身，憤而到台北地方法院控告賴姓律師誣告罪，這案件在法院審理過程中，曾經將偽造文書案件中的證物，也就是協議書送請鑑定，結果認爲協議書上的賴姓律師簽名，確實是他自己親自所爲。因此對賴姓律師作出有罪的判決，並且在判決理由中特別指出：賴姓律師身爲法律專業人員，竟捏造不實的事實控告親弟弟，導致纏訟十年，浪費司法資源，因此依誣告罪從重判處有期徒刑二年二月。

誣告罪規定在現行刑法第一百六十九條第一項，法條是這樣的：「意圖他人受刑事或懲戒處分，向該管公務員誣告者，處七年以下有期徒刑。」

誣告的意義是指明明知道沒有這事實，還刻意捏造虛偽事實，向該管公務員申告他人犯罪或者指控公務員涉有行政責任。申告包括刑事訴訟法中所規定的告訴、告發、報告與提起自訴。所申告的事實，並不以全部都屬虛偽爲必要，全部事實中有部分係屬故意虛構，仍然要成立偽告罪。用虛偽事實申告以後，心生悔悟覺得自己的行爲不妥，或者因爲其他的因素，撤回已提出的申告，並不影響誣告罪的成立。

誣告罪所處罰者是行爲人虛構事實，誣陷他人的惡性，如果行爲人提出的申告，出於對事實的誤信、誤解，誤認或者懷疑有此事實，因爲缺乏誣告的故意，是不會成立誣告罪。另外行爲人所申告的事實，並非完全出於憑空捏造，或者非全然無因，祇以不能積極證明爲虛偽，或者只因證據不充分，以致被誣告人不受追訴處罰，司法實務上也不認爲成立誣告罪。

（本文節錄自前最高法院檢察署主任檢察官葉雪鵬所著「豈可胡亂告人」乙文）



110嗎，警察先生：「我住家附近有可疑分子徘徊、隔壁噪音太大影響住家安寧、妨礙交通之違規案件、接獲詐騙電話、排糾解紛、往南投某風景區之路況如何、應該怎麼走？我發生車禍了、汽車、機車失竊、疾病救護、家屬協尋、災害搶救、諮詢及其他服務案件……等等狀況」請派員協助，上述情況在你我生活的經驗中似乎經常經歷，或者經常看到、聽到，也正為你我和警察最常的互動的關係。熟悉親切的110，儼然成為警察的最佳代名詞，也是你我生活的好夥伴。

重視知識管理 服務第一

治安為先

由於工業技術的進步和變革，世界正加速地變遷，並進而帶動全球化地球村的發展。強調提昇競爭力及重視人性發展，造就以「服務為導向」的知識經濟管理時代到來。警察所扮演的角色和功能，隨著情勢的發展和人民的需求，也產生了多方面的改變，諸如以服務代替管理的服務型導向的工作理念，以品質代替數量的品管型導向的工作態度，成為當今警政工作的主流方向，進而回應民眾日益升高的期待。

有感於維護治安及服務導向的重要性，本局 林一民局長舉出7-11超商之成功案例，表示：「近年來7-11超商等之設置，遍佈全台，其便利性及普遍性，深獲你我的認同，其成功的特色不僅僅是便利性及普遍性，更涵蓋其產品的可靠性（嚴格的品管及

完整的顧客申訴機制），及那入門時服務人員親切的問候語（歡迎光臨、謝謝光臨、需要為你服務嗎），終於讓其業績蒸蒸日上並深獲民眾信賴及肯定之結果」，其以此案例之成功要素，要求所有同仁克盡其力，提供免於恐懼之生活空間，進以有效維護本縣民眾生命及財產安全，並以「服務第一」之原則，達成行政效率及服務品質之提昇，共同創造本縣優質生活環境。

案件無分大小 你的小事

就是警察的大事

110報案電話向來為民眾最熟悉，最方便使用之報案管道，本局勤務指揮中心掌理「110」報案管理、勤務之指揮、調度管制、協調聯繫與最新治安狀況之控制，為本縣警察局勤務運作之神經中樞與治安處理中心及各種資訊彙集中心（簡稱 局長的第二辦公室），藉以配合快速打擊犯罪，有效提升服務品質任務。目前積極作為包括：一、革新方面：配合內政部警政署於95年10月間完成「e化勤務指揮管制系統」建置，針對受理民眾報案、案件通報管制、警力管理、地理資訊、案件應用統計分析、情報資訊管理、即時新聞、反詐騙諮詢資料庫、民眾服務中心功能提昇及機動保安警力管制等項目，有效整合有線電話、無線電通訊設備及110報案系統成為e化報案平台，達到提昇警察機關e化指管功能，強化治安維護之應變能力，並運用資訊隨時瞭解並掌握各種治安狀況，即時通報與報告

相關單位及傳遞情報。加以目前由本局積極推動之「警車衛星定位系統(簡稱GPS)」之建構，達到人、事、時、地、物有效整合之治安維護網，做到「報案快、反應快、處理快及品質控管」之目標；二、革心方面：秉持「愛心、服務心及責任心」之做事態度。筆者曾於95年05月間接獲高雄市政府警察局轉報稱「一名住於高雄市龐姓女子接獲其住於竹市之陳姓女友人，因感情因素現於南投縣欲自殺，手機電話為09xx-xxxxxx，惟電話無法接通，亦不知於何處？請求警方協助」之自殺案例，在此線索及訊息極度短少及不清的情況下，如大海撈針一般，惟經本中心謹慎查證，鏗而不捨的努力下，終不負苦心，即尋獲該名女子並解除遇害之危機，深獲其家人及友人感佩及肯定，我所有工作夥伴同感振奮及欣慰，此行為表現正是本局110服務團隊之同理心及服務熱忱之體現。

為貫徹李朝卿縣長的「縣政不打烊、簡政求便民」之政策，我們有信心的說「你的小事，就是我們的大事」。「110」，24小時服務不打烊，因為我們願意做、甘願受；「110」，是你我生活的好夥伴，我們竭誠為你服務。（本文作者服務於警察局勤務指揮中心）

110
圖文／林慶松
你我生活的好夥伴

民眾平安過好年

◆戰技演練



◆縣長李朝卿親臨主持春安校閱

南投縣政府警察局為擴大本(96)年春安工作宣導效果，特於2月2日召集員警及協勤民力(民防、義(山)警、義交、志工、守望相助隊)在縣立體育場擴大舉行動前教育、警力及裝備展示暨戰技演練。

警力展示由縣長李朝卿親臨主持校閱，校閱後隨即展開警技演練，採八八六十四方陣警力展示及警察基本戰技演練，以方正排列代表著正義，有警察乃是正義的化身，以正剋邪，戰無不勝，攻無不克，所向無敵之意，精湛的演出，獲得觀禮來賓一致的讚賞。

縣長致詞時表示，春安工作實施的意旨，在於加強維護春節期間民眾的居家與自身安全，往年春安工作均偏重於治安、交通，難以突顯與平時工作有所不同，基於貫徹行政一體，發揮團隊施政機能，擴大政府為民服務層面，本年春安工作以「治安、交安、公安」為工作重點，提供民眾全方位、快速而貼心之服務，呈現政府嶄新氣象，以營造

「平安、順暢、溫馨」之生活環境，讓民眾能度過一個快快樂樂的年節；另對今年的春安工作跨越春節過年九天連續假期及2007花₂列車嘉年華-南投火車好多節活動、九族櫻花季₂等，這段期間警方及協勤民力不但沒有休假，反而比平時更加忙碌，特別感謝全體警察同仁、民防、義警、山地義警、義交、守望相助巡守隊員、警察志工們的犧牲奉獻。另慰勉全體守望相助巡守員的辛勞，在縣府財政拮据下仍積極策劃所有守望相助巡守員，全部投保意外險，此舉亦為全國首例，充分保障守望相助巡守員之福祉。

今年春安工作預計將動員警、民力5,062人及守望相助隊隊員3,060人共計8,122人。為確保春節期間社會治安平穩、交通安全順暢、預防災害發生，讓民眾平安歡度春節，春安工作期間將加強各重要道路及觀光景點之交通疏導；金融機構安全維護暨保護民眾存、提款安全；另將強化機動派出所之運作與有效運用警察志工服務；協助失蹤人口回家團圓等柔性服務工作。

去年春安工作期間縣警局檢肅流氓移送法辦有4人；查獲改造槍枝14枝、子彈168發；檢肅毒品146件、145人；查處非法外國人17人；查獲失₂人口61人；查獲偷渡犯2名；受理舉家外出申請安全維護203件；保護存提款安全223件；尋獲中輟生45人；接受諮詢失竊38戶；約制家庭暴力案件加害人27人，成績非常亮麗。

春安工作開跑後警方也開始提供民眾提領巨額現金護鈔、舉家外出加強巡邏防竊等服務事項，有需求的民眾可直接向當地分局或分駐(派出)所洽辦，相信在各執(協)勤同仁戮力以赴下，定能有效維護治安，讓縣民平安過好年。

中興再造藝術起飛

從臺灣建省，中興新村繁華一時，歷經精省與921大地震後，一改昔日車水馬龍，蕭條至今，李縣長從南投市長任內即疾呼中央重視，至今仍不氣餒，未來希望中央展現魄力有所作為，縣府願意率先扛起重擔，帶給地方居民一個全新的願景和希望。

95年底南投陶與竹文化藝術節，在文化局長陳振盛全力規劃下，於虎山藝術園區正式揭幕，成為中興藝術養生村計畫啟動的起點，虎山藝術館靜態展覽和全國最大的戶外表演空間；全國最美麗的花園城市及公共設施；環山路上的20號倉庫和藝術家駐村，中興新村擁有無限的潛力。

陳局長見證了中興新村執台灣行政樞紐時期冠蓋雲集的繁華，衷情家鄉人文景觀的美，對於南投的未來發展總有一分難以割捨的感情，因此致力於中興新村榮景再造，塑造南投縣優質生活環境與觀光景緻，希望讓南投的大地綻放閃亮的光芒，成為國內外的明珠。



中興新村



圖文／路透社

的轉型規劃

吸引各界的重視



中興新村是綠地、花木扶疏的英式大社區，各類休閒運動空間充分，不僅假日成了遊客親子戲耍的好去處，更已成為日本人選擇LONG STAY台灣首選，各醫療體系積極努力進駐，地方樂觀其成。

農委會與南投縣府，日前帶領日本農協專家宇野一雄、NPO（非營利活動）法人代表花崗幸盛前來考察，對於中興新村整體環境大為讚嘆，近期將安排日人前來，初期以周邊民宅租賃為主。

包括日本農協專家宇野一雄、NPO（非營利活動）法人代表花崗幸盛等人，在農委會與南投縣府代表陪同下，先前往中興新村鄰近環境瞭解，發現這裡的槌球場、周邊公園與綠地、林蔭道路實在很不錯，還有游泳池、銀行與圖書館、醫院等機構也很鄰近，社區內很乾淨，可以列入全台首選。

省府已經研議，規劃五十多間省府宿舍，逐步規劃成LONG STAY使用的想法，除了吸引日本等外籍人士來度假外，國內的銀髮族人口同樣歡迎，由於官方的省府宿舍仍須整理才能釋出，民間資源尋求更形重要，在光華里長史祝賢與營北里長甘光逸帶領下，日本代表們一行人前往一

些甫興建完成的新房舍接觸，有花園別墅業者願意提供每棟每月兩萬元來提供日人LONG STAY，還有擁有四個房間與全套家具的透天厝，每月只收一萬兩千元，讓日人很驚訝，直說太棒了！

南投縣府秘書洪文能指出，十五家日本媒體陸續前來南投縣參訪，包括埔里、魚池與中興新村都是重點，日本交通公社（JTB）也在日本舉行台灣LONG STAY說明會，將實質的進行規劃與推動，預計最快在春節過後，每月將有二十位日人前來南投縣進行LONG STAY。

由於老人家身體機能較為虛弱，這裡的醫療更顯必要，署立南投醫院指出，南投醫院積極將中興院區，規劃成社區型醫院發展，開辦擴大門診、急診與住院服務，各類科門診陣容堅強，除了一般家庭醫學科、內科、心臟血管內科、腎臟科與血液透析、外科、眼科、耳鼻喉科、皮膚科、精神科與中醫科，還有復健科、糖尿病與戒煙的衛教門診，以及胸腔、睡眠呼吸障礙特別門診，更提供交通車接送服務。

縣府表示，成功大學有意在此規劃分校與設立醫療分院，還將朝向醫學中心規劃，希望提升南投縣整體醫療品質，雖然有各種雜音，試圖從衛生署直到縣府均予以阻撓，但在地民眾仍期盼，若能與中興院區整合，讓投縣醫療品質大幅提升，不僅LONG STAY有吸引力，也讓許多縣民不用遠赴外地就醫，成大也不氣餒，積極推動與遊說中。



中興新村居民，多數希望讓朝養生村方向發展，希望政府不要做好高驚遠的規劃。

行政院關注中興新村再發展計畫，去年十二月行政院長蘇貞昌抵達省府時，多位與會立委與南投縣長李朝卿都盼中央儘速定調，而鹿谷鳥園問題與投縣交通建設，也在會中希望中央協助，李朝卿還在會中，將遷都南投的縣民連署書送交給蘇貞昌。

多位與會立委包括湯火聖、陳志彬與林耘生均指出，中央對於中興新村的規劃案，均止於紙上作業，遲未能有具體作法感覺很失望，希望不要好高驚遠_湯火聖建議，若能以全國最大的休閒運動公園來推動，可能比較務實。

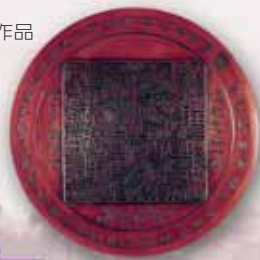
省府秘書長鄭培富也在會中喊窮，他說，明年度省府只剩下一億元預算，各方面的管理維護經費嚴重不足，就連兒童樂園內遊樂設施壞了也沒錢修。

縣長李朝卿表示，中央對於中興新村目前有三大發展構想，除了文化藝術園區外，在農業學術方面，中興大學已於日前再度前來接洽，表現十足的協助意願，成功大學也在校長領軍下，盼能在此發展醫療學術園區，另一方面，日前有七十多位立委連署表達遷都中興新村的想法，投縣也樂觀其成。

蘇貞昌表示會積極幫忙中興新村儘速定位，目前仍以保存活用為原則，並列入經濟發展願景三年衝刺計畫中。



◆ 謝坤山作品



◆ 柯耀東作品



◆ 程雪亞作品

抒情意象

圖文／賴威嚴

八僊虎山文薈

李毅摩、王輝煌、黃義永、劉牧石、程雪亞、謝坤山、寧可、柯耀東

關於八僊虎山文薈

南投縣文化局中興新村虎山藝術館「八僊虎山文薈」特展，展期從1月6日至2月28日，跨越新舊農曆年。邀請縣內重要的資深大家，展出中西畫作百幅以上，內容多元精采。

他們作品構建在中西美術文化匯聚下的千年蒼茫厚重和溫柔婉約，也試圖在時代的視野下，開創一條自我風格的成熟之路。

這些畫家以不同屬性的藝術創作，透過媒材轉化下的作品，持續創作40年的功力（展出畫家從60歲_77歲），極簡下筆觸或壘塊下的厚實，或者在時光的漂流下回到美好時代的記憶光影，都會讓人見識到畫家「幾度峰迴」創作心境歷程。

交會在時代流變下的美術創作

李毅摩

大氣四方的簡潔風情，對一個創作者而言，控制力、激情、意志行爲，都是成爲畫家的必備因素。

迴避了令人困窘的抽象形式畫題，將視野帶回到自身的環境，獨闢一條和近代美學契合的詩性風格；而在層層墨染下，刷過筆調痕跡的留空

白光，寫出或隱晦或現實的自然環境，形成李氏獨樹一幟風格。

其作品充滿想像幽默，配合其書法文字嵌入畫中讀取，寓意中的哲思更深妙。

王輝煌

王輝煌的水彩畫作形塑一個迥異於現實世界更爲理想的再造世界。濕畫法中的水分、色澤控制，具有隻眼獨具的嫺熟功力。

好像是不染塵般，那些墨綠色，就像披上一層環保外衣，常讓人愉悅。



◆ 王輝煌作品

在其描繪下的鄉村題材，刻畫中的光影，有一種排列森嚴的秩序空間，一層推著一層。最近更迷戀住家附近的九九峰寫生，留下不少佳構。

黃義永

很少藝術家會鍾情一種原味，就風格確立之後。黃義永還是堅持一種書寫線條重於渲染朦朧



◆ 李毅摩作品



◆ 劉牧石作品



◆ 黃義永作品

的效果。

這可能要從畫家的生活和品啜咖啡開始，無憂無慮素樸生活，對待藝術就像呼吸一樣自然，畫面所流露的還是舒緩步調。

畫家畫水真是一絕，在明潭伴居，天天看山看水看藍天，漾蕩出波光畫作，直逼莫內精采的水蓮作品。

劉牧石

近代水墨畫家試圖開拓新境，使水墨創作更貼近現實空間，素材的選擇也更加自由，幾乎到無所限制，這就是繪畫的現代性探索。

畫家劉牧石就是一個勇於敢向現代挑戰的畫家，畫中常流露出與抽象精神性交融的新意。

其書法在傳統解構下，以長短、聚散、游離、飄向，呈現「筆觸中有畫味」的音樂性。

程雪亞

就像是靈光乍現，程雪亞拋卻熟成的清雅山水畫轉向人物作品，這些反映時代的社會批判與週遭環境的觸感，似乎也成就寬廣畫路不同思維的一章。

這些浮世系列的創作與山水系列創作，是程雪亞作品清楚的時間系列。二者之間，幾乎同時被激盪呈現。

她的畫風清麗高雅，脈絡清楚，從傳統出發邁向現代構成。

謝坤山

現任南投美術學會理事長的謝坤山，他帶領南投美術學會四年，已然建構藝術崢嶸、繁花盛開的豐富新境，在質在量上皆呈現躍昇狀態。

他以書法作為基礎奠基元素，繫在陶刻、匏雕橫越式的領域跨越，藝術面貌豐富多采多姿。

他的書作展現出「纏綿」般的風格，線性上似連非斷，就像感情濃蜜的情人一般，如膠如漆。

寧可

寧可雖然選擇水墨畫作為創作元素，但他跨越籬籬，向著西方美術的現代性汲取養分，並尊重中國繪畫傳統，成就一種亦中亦西中西融通的

繪畫性表情面貌。

他引用時代新意，以虛擬、以記憶、以想像去探究真實山水，重新組構一個桃花源世界，有村落聚散、有雪花飛白，然後用版畫的概念技法，去營造磊塊中畫面厚實，開拓一種簡潔闊氣風情。

柯耀東

柯老的藝術旅歷，空格的一行是找不到師承的教導。而他服膺「生命有情，萬物皆我師」旁敲側擊，從無師自學去尋找一條繪畫生路。這些以記憶時代光影為題材的畫作，隨著時光變遷中，逐漸被另一種形式空間所取代，但可貴的是深濃的情感溫度，反而少而益重，「恍惚還鄉」的印記，似乎也紀錄一段時間的真實情感。

「牧童晚歌，水田椰風，樅樹橫出，黑瓦白牆，曲折鄉徑…」，渾厚筆鋒下蔓溢盪開的色彩，有一種陶淵明式與世無爭的豁達，事實上，柯老的畫外人生，經常也出現這種態度。

藝術力量下的人文聚落

這是南投縣政府為推動中興新村藝術村計畫，從駐村藝術家陶竹藝特展到八僊虎山文薈一檔接一檔的藝術活動。從美麗風華的文教機構銳變下的人文藝術風情聚落，都讓人深深感受到主政者再造改變的用心。對八位大畫家而言，在其創作生涯走向巔峰時期所受到的推崇尊重，他們的內心深處一定會深刻感受。



◆ 寧可作品

幫中興新村寫歷史 的陳樂人

圖文／文心

影像藝術家陳樂人，在中興新村土生土長，是屬於這裡第二代居民，住在中興新村已36年，他希望透過這次駐村藝術家的計畫，利用影像為中興新村的過去歷史和未來的發展留下紀錄，更希望透過未來完成的作品，轉化成各界討論的議題，以個人能力之所及，為中興新村的未來付出實際行動。

陳樂人以探索、紀錄與省思方式，紀錄中興新村再歷史變遷中的每一段時光，陳樂人說，40年前，中興新村是在荒蕪之地上移植出來的新市鎮，40年後，精省之後的中興新村，對於未來，政府始終沒有一個明確答案。

透過規劃，陳樂人從這裡，已經衍生出許多教育性與啟發性的系列活動，完成作品與活動包括：「疏遷之路戩油桶述歷史」座談會、「大樹

成蔭我的家」報導攝影創作、中興建築設計空間探討、2005中興老照片年曆、「明天過後之方城啓示錄」成果展等。

陳樂人收集了許多中興新村的老照片，希望出一本老照片集，但受限於經費，不得不變更計畫，更改為出版一系列的老照片明信片，但這樣的想法也盼望有更多的團體或政府部門關心，不要讓如此重要的中興新村住民生活歷史資料，在眾人冷漠或疏忽下，隨著時光流逝。

對於中興新村這一個特殊的政治與人文環境，陳樂人除了有深厚情感，投入積極的關心態度外，重要的事件均不會錯過，以中興新村「九二一重建感恩紀念園區」為例，這個他正在進行的紀錄片材料，可說是目前最令他關注的議題。

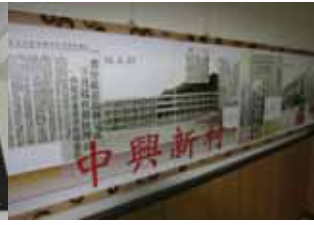
在這裡，原栽種的四千多棵的竹子景觀，卻因颱風、染

患天狗巢病，已有不少經過補植，而保活期則只有一年，去年九月二十日已到期，如今有泰半罹病枯黃，甚至許多已經剩下枯枝，據說，因為排水不良，省府更花費約三百萬元，雇工將周邊開挖，構築排水溝渠，來讓整個園區的排水更為順暢。

陳樂人認為，「九二一重建感恩紀念園區」，係經過國際競圖後，選取的首獎來規劃設計，這是村子裡的大事，從一開始就樂見其成，不論是從整地、移樹，到一株株的竹子移植進來，自己始終專注的拿著攝影機與相機，仔細的紀錄每個成為未來歷史的重要環節。

陳樂人更拿著攝影機，訪問村子裡一些專家、學者的建議，包括從省府民政廳、農林廳等單位官員的看法，許多人在剛整地時，就已經不看好這





片竹林，就連栽種竹子的包商都認為，竹子應該以一個完整竹頭栽種，也就是好幾株竹子連結的種下，才能有好的體質與抗病力，如果依照設計一株株的種下，好像插秧苗的方法來培植，恐怕不久就會得病，引發竹林衰亡。

回頭看看這些影像，陳樂人沒有悲喜，一項偉大的紀念工程，短短的時間裡變化如此大，透過事件本身，引發了許多意義，除了工程本身需檢討改進的議題外，一個住滿許多專家學者的社區，對於在他們身邊設立的重要紀念物，居然有如此多元看法，當然也令人驚訝，部分憂心的預測居然不幸言中，卻又無法在過程中參與、建議或影響，也讓這支紀錄片，深刻的留下這個曾是政治核心區塊住民，在觀察公共事務的特殊思想，卻也道出失去政治權力的落寞滋味。

透過九二一重建會清理小組說明，已獲悉，營建署核撥八百萬元給省府，未來這片竹林，將移交給省府公共事務管理組接手。

至於未來接手管理一事，省府表示，因國內林業與農業試驗所等單位，均於勘查後表示，這樣的病蟲害無法投藥與

醫治，若竹林維護需要花費大筆費用，恐需研究是否繼續保存，才能討論接手問題，甚至有專家建議整個剷除。

不論這片紀念地與中興新村整個社區未來如何演變，陳樂人會全程參與，將中興新村完整紀錄，除了盼望觸動居民們對生活空間的關懷外，也引發大眾，認真思索中興新村帶來的時代意義。

除了中興新村題材外，陳樂人駐村後，也陸續將以往的精采作品做一回顧，在三十一號倉庫展演，其中「當電影遇上布袋戲」，是陳樂人與已故布袋戲大師李天祿於一九九零

到一九九三年相識這段期間，所留下的影像紀錄，當中包括一部五十分鐘的紀錄片，站在浪頭上的老藝人李天祿，與侯孝賢導演戲夢人生的拍片現場影像札記。

而「山線札記」，台灣鐵路西部幹線在竹南至彰化間有兩條旅運路線，分別是行駛後龍、大甲、清水、大肚的海線；以及銅鑼、三義、豐原、台中的山線，台鐵改線後，這條鐵路停駛稱為舊山線，陳樂人的紀錄片，結合黑白照片、紀錄片以及現場收錄的音效，讓人再次體驗到撼動人心的舊山線。

陳樂人 簡歷

67年就讀台中青年高中、69年至台北士林中央電影製片廠錄音室校外實習，開啓電影之窗。

77~80年台北市捷運工程簡介導演（中影製作）

78年「國歌農業篇」導演（中影製作）

80年 獨立製片「巧宛然」16mm紀錄片（入圍該年金馬獎最佳紀錄片）

82年 獨立製片「站在浪頭上的老藝人」16mm紀錄片（88年於公共電視播映）

87年「林枝木吊橋波烈露」16mm紀錄片（國藝基金會補助）

87年 台中攝影藝廊「天際之路」攝影展（國藝基金會補助）

88年「山線札記」16mm紀錄片（國藝基金會補助）

88年 北市府名人藝廊「山洞鐵橋舊山線」攝影展（國藝基金會補助）

89年 南投文化中心「大自然的縫紉師」攝影展（國藝基金會補助）

91年 DV紀錄片「前進潭南」

92年 南投文化中心「夢見吊橋」攝影展

93年 DV紀錄片「水中螢火蟲的守護者」（青輔會徵案補助）

94年 省府圖書館 策劃「村光浮現」中興新村老照片展（信義房屋贊助）

成立 鐵馬騎警隊



圖／曾春僑 文／李照勝

南投縣政府警察局為因應社會型態的變遷，針對轄區地區特性、治（交）安需要，同時使警察勤務多元化，提昇警察形象，加強服務功能，於本（95）年12月24日規劃成立鐵馬騎警隊，由縣長主持授旗儀式。

南投縣政府警察局為配合「中興藝術養生村計畫」，結合「警政治安」、「觀光發展」，兼顧「治安及交通安全」，率先以中興分局員警成立「鐵馬騎警隊」，以12輛自行車、男警8名、女警4名，以自行車兩人1組，加強中興新村「環山線」、「光華線」巡邏，以服務為導向，在週六、週日上、下午為重點時段加強巡邏，以貼近民眾，加強警民良性互動，讓遊客更安心，住家更安全。

南投縣政府警察局為配合「觀光政策」，結合縣政府及各鄉鎮市公所舉辦活動時擴大辦理暨將來在所轄風景遊憩區（如中興新村、南投（埔里）酒廠、溪頭、日月潭、集集（車埕）火車站）等於例假日，以鐵馬騎警隊配合機動派出所及志工執勤，分發治（交）安宣導單等及提供民眾優質服務，主動積極加強為民服務，提升本縣旅遊品質，藉以吸引觀光旅遊人潮。



我達達的馬蹄是美麗錯誤

我不是歸人，是個過客……

心靈手札



尋找達達的馬蹄

從迷濛到清晰 圖文／鄧文淵



◆ 參加學員開心的展示獎狀

數十年，尋得馬蹄覓真情

有一首新詩深藏在我內心深處，卻一直感到濛濛朦朧，無法得到清晰的輪廓，直到我參加了文學營，經過林廣老師的詳細解說，居然讓我如同進入電影場景般，融入詩的情境與意象。這正是詩人鄭愁予最膾炙人口的新詩《錯誤》。



錯誤

我打江南走過
 那等在季節裡的容顏如蓮花的開落
 東風不來
 三月的柳絮不飛
 你底心如小小的寂寞的城
 恰若青石的街道向晚
 跫音不響，三月的春帷不揭
 你底心是小小的窗扉緊掩

我達達的馬蹄是美麗錯誤
 我不是歸人，是個過客

這整個故事是描寫一位遊客騎著馬經過一座古城，古城內有一位苦等郎君歸來的美麗女子，聽到馬蹄聲響誤以為是打從遠方歸來的良人，在房內苦等的她，芳心大喜連忙輕輕揭開門簾往外一瞧，才知自己判斷錯誤，原來那只不過是一位來去匆匆的過客罷了，失望之餘，她又用沉重的雙手把門窗緊閉，好像花開又花落，整個古城似乎也黯淡了下來，讓等待繼續等待。

經過詩人在充滿浪漫的情懷之下所做的巧妙安排，如電影蒙太奇一般的鋪排，表現出詩的律動，運用節奏引出內在的感情、思想，詩的韻味也更加悠長。林老師說：「讀詩，如果能從語言

的節奏，去玩味作者心靈的脈動，必能在微妙的共鳴中，領會詩的深美。」

以下我試著逐句把它「翻譯」出來：

第一句是短句，只有六個字，代表過客的來去匆匆；第二句是長句，代表季節的漫長更替正如同等待良人的緩慢時光，句子也就相對顯得漫長。

我只不過是個過往的旅客，偶而經過貴寶地：江南的一座小鎮。

「我打江南走過」

有位佳人守候在這兒天天在等待著郎君歸來，她引頸盼望著的起起落落心情，正如同蓮花般的開、落。

「那等在季節裡的容顏如蓮花的開落」

良人就像那春天吹來的東風一般，如果東風還不來，

「東風不來」

那每逢三月就開花結果的柳樹也就無法讓柳絮飛揚起來了，妳也就心境如水，不起波瀾，永遠守著愛情的忠貞。

「三月的柳絮不飛」

妳的落寞心情，正如同那座寂寞的古城池。

「你底心如小小的寂寞的城」

也恰若傍晚時分斜陽照射在斑剝的古街道青石上頭，淒涼寂寞難耐啊！

「恰若青石的街道向晚」

只要足音不在門口響起，三月裡頭的那顆等待的春天的心，就不會把帷幕揭開。

「跫音不響，三月的春帷不揭」

姑娘啊！妳終究是要把心扉緊緊的關閉起來。



◆ 充滿青春活動的文化局圖書課長和承辦人

◆ 文化局蕭副局長主持南投縣文化營開幕典禮



「你底心是小小的窗扉緊掩」

很抱歉的是我的馬蹄聲攪動了你的心思，我想這是個美麗的錯誤。

「我達達的馬蹄是美麗錯誤」

我不是從異鄉歸來的你的良人，我只不過是個小小的異鄉過客。

「我不是歸人，是個過客」

林老師要我們試著將這兩句的音節錯開，讓大家更能瞭解「頓」的效果：

「我一打江南一走過 / 那一等在季節裡的一容顏一如蓮花的一開一落」。

首句只有三個音節，次句卻有六個音節，一短一長，引出詩的律動，讓我們更能領會詩人那浪漫的情懷。

老師又再次強調：「寫詩，如果懂得運用節奏引出內在的感情、思想，詩的意味必然更加悠長；讀詩，如果能從語言的節奏，去玩味作者心靈的脈動，必能在微妙的共鳴中，領會詩的深美。」

新詩妙，用煮泡麵調侃人

一生為詩痴迷，終生不悔的林廣老師，總喜歡透過物像來表達自己的心情，在他舉證的「另類廣告」系列：例如枕頭、棉花棒就可得到證明，更有趣的是，還深深記得他的一首「泡麵」的詩，是用來調侃曾說他寫的詩太過白話的人，修養道地的他是不會直接去反駁，也不願意當面提出辯解，就只是用詩「婉曲」的表達自己的心情，而且好處是：「這些人看了這首詩，也不知道我是在罵他們！」看來寫新詩的好處可還真多呢！「泡麵」的原詩如下：

沒有人真正瞭解泡麵
所有的包裝，都一再
曲解生命的價值
彷彿一貼上標籤
所有的內涵，就被固定
即使我不斷辯白
滾燙的開水立刻扼殺
所有的聲音
濃濃的調味料反反
覆覆蓋過我的本來
然後，粗糙的免洗筷
拉拉扯扯，結束我
荒謬的一生

看完之後你也一定是一頭霧水說：這根本就是在講泡麵嘛？！這首詩哪有罵人的話？呵呵！這就是詩的玄機囉！

原來林廣老師把自己暗喻為泡麵，所以的舉凡詩中包裝、開水、調味料、免洗筷、甚至拉拉扯扯…都是在抹煞泡麵的本質。

三個小時精采的演說，實在是時光匆匆，大家都意猶未盡，深信日後每位學員對新詩必有一番更深刻感受。

此刻的講台前的林老師雙眼炯炯有神，在詩林中他可是走出坎坷之路充滿意氣飛揚，在他的背後彷彿看到金光閃閃瑞氣千條。當課堂後面「時間已到」的告示牌被高高舉起時，熱烈的掌聲又再度響起，只是這回充滿自信與感激的反而坐台下的學員們呢！

感謝實際擔任主辦這次文學營的南投縣文化局圖書課的張怡芬課長與陳杏如小姐，還有碧霞志工和服務人員，辛苦你們了！胡淑慧小姐為繳交小說作業而熬夜，精神令人感動，八十名的學員花開結果終有時，我們深深期待著！



新詩

與

的第一次邂逅

參與南投縣文學營的一段啓示錄

文／小詩

遇名師，糾正對新詩誤解

原本我對「新詩」這種文體是不屑的，認為那只是一種無病呻吟、胡塗亂寫、隨便調動句子順序的白話文而已，根本沒有古詩的文雅與意境之美，直到我參加了2006年南投縣文化局主辦的文學營，還聽了林廣老師的一堂三小時的新詩課程，突然和新詩的誤會有所「冰釋」，也不能說是「重修舊好」啦，因為根本就不會好過。

掌聲響，心中有無限感慨

根據林老師本人自述，他當年可也是翩翩文藝美少年呢！在中學時期，就經常在報章雜誌投稿散文了。他就讀台中二中時，報名參加「復興文藝營」，沒想到陰差洋錯，散文組、小說組已經額滿，遂被分發到新詩組。由於充沛的創作激情，促使他一個晚上就寫一首一百五十行的詩，還洋洋自得，沒料到第二天上課老師告訴他們，剛開始寫詩，最好從「小詩」入手，儘量不要超過20行。於是他不斷修改，硬是把這一百五十行狠下心來砍成三行。他充滿興奮把作業交上去，心想這是嘔心瀝血提煉出來的精華，理應得到好成績，沒料到他的名次卻是倒數的，老師還面帶微笑委婉規勸他：「你的語言運用得不錯，可惜沒有寫詩的才華，我看你還是寫散文，比較適當！」他當然是「抵死不從」，因為他已決定在

有生之年，「無怨無悔」的與新詩作一輩子的糾纏。

大學期間，林老師出版第一本新詩集《雙桅船》，興奮的他趕緊寄一本新書給恩師，希望能扭轉老師先前的印象。恩師閱讀之後，也很明快的告訴他的終生不能或忘的八字真言：「還寫詩？快寫散文吧！」

林老師講到此處，孤寂的望著蒼天，窗外的光線正好設到他堅毅又略顯淒涼的眼神，像極了滿腹牢騷卻又倔強無比的屈原，他嘆了一口氣說道：「我這一生，獲得的掌聲實在很少！」我坐在教室最後一排，一聽此言，連忙大力鼓出熱愛生命的掌聲，有人起頭了，同學們也就紛紛響應鼓掌，當如雷掌聲響了起來，我發覺老師原本灰黯的眼神突然亮了起來，嘴角喃喃有聲，這孤寂的新詩怪老子不知是否在心中唱著：

「孤獨站在這舞台，聽到掌聲響起來，我的心中有無限感慨，多少青春不再，多少情懷已更改，我還擁有你的愛 ...」

自此而後僵局打開，課堂笑聲綿連不絕，師生在新詩的牽引下打成了一片。這三節課老師始終奮力演出，把對新詩的熱情與使命感傳承下來，令人難以忘懷。



真坎坷，與新詩命運多舛

話說回來，林老師出了第一本詩集之後，對新詩更加「執迷不悔」，也從事新詩教學。有一次，他和一個學生一起參加某項新詩比賽。賽前師生互相觀摩作品，那個學生對他說：「我不想參加了，因為老師是用生命寫詩，我只是用技巧寫詩。」林老師聽後也很感欣慰，但他還是鼓勵學生去參加比賽，反正詩都已經寫好了，何況評審角度本來就有很多層次。

比賽結果，果然果然裁判還是喜歡用技巧寫出來的詩，學生得到首獎，他卻名落孫山。面對世俗的冷酷，林老師絲毫不氣餒，繼續走向新詩的狹狹小徑。他說：「即使我沒有才華，我也要寫詩。」他打了一個比喻：「即使田野間都種滿了玫瑰花，但我願意是那白甘蔗花，默默的開著！」也在此之後，林老師遂不再參加任何的文學獎項。

後來林老師再將十年的新詩心血集結出版一本「樹的象徵」，他又趕緊寄一本給恩師，恩師回信如是說道：「我愈來愈佩服你的毅力了，寫散文吧！」講到此處，老師又以落寞與無奈的眼神望著大家，課堂內的學生又自動回報以熱烈掌聲，再度彌補老師寫詩歷程心靈的創傷。

只是林老師新詩創作出版的機運並沒有好轉，每次出版社答應要出版他的新詩，出版社總是應聲而倒。好一點的情況是出版之後，出版社「才」倒了；更有甚者，書的模樣都沒看到不

說，有時連原稿也石沉大海（如第三本詩集「夢痕」），出版詩集竟然導致出版社倒閉（不管直接或間接），想來還真是「靈驗」。

新詩寫作邁入第35年，出版《時間的臉譜》，林老師再度毫不猶豫的寄一本新書給恩師，老師總算有了更進一步的反應，還親自打電話給他說：「沒想到你的詩居然可以寫到這種地步。不過如果你寫散文成就應該會更高些。」他的堅持總算獲得老師的認同，但是三十多年的歲月就這樣飄逝了。留在時間裡的只是一幅幅詩的臉譜……林老師的眼神彷彿又飄來些許落寞的雲，同學們立刻再回報以更熱烈的掌聲，好安慰這位如同唐吉訶德一般堅毅的「愛詩者」希望他鼓起勇氣繼續寫詩。其實，事後我們都覺得老師遠比我們想像中的更加堅強，而且韌性十足呢！

當獲悉我們所敬愛的林廣老師的最新力作「在時鐘裡渡河」，剛得到南投縣政府文化局辦理的「南投縣文學家作品集第十三輯」入選作品，真是有說不出的溫馨，畢竟「月是故鄉圓」，南投縣的詩人終於能夠在故鄉得到「平反」，且把好作品留給故鄉的子弟閱讀，這是何等的溫馨啊！

新詩的路雖然孤寂，但卻令人有曖曖內含光的感覺，讓我們一齊跟著林老師邁向這種「內在的感動結合外在的觀照，經過醞釀、觸發，捕捉瞬間浮動的意象，就形成一首詩」的菩提境界。



自我管理【心理健康】

文／李怡靜 安慰人也是一種人生學習

THERE'S NOT A LAST TIME FOR EVERYTHING 不是任何人、事、物都有最後一次的。

網路上流傳著一張照片，有對雙胞胎出生的第一個禮拜，兩姊妹分別放在不同的保溫箱，但是較瘦弱的女孩快撐不下去了，於是護士們違反醫院規定，把兩姊妹放在同一保溫箱，就在那時，較健康的女孩把手環繞在她的雙生姊妹身上，較瘦弱的女孩的心跳恢復正常，體溫也回升了。

別忘了給你所愛的人一個擁抱，縱然是不說一句話，也能有微妙的默契存在；我喜歡這種不發一語，卻又能彼此陪伴的感覺。

辦公室裡的曾大哥陸續照顧病重的高齡母親與罹患肺腺癌三期的妻子，生活與心理壓力好大，外加家中的孩子還年幼，真的讓他活得苦不堪言，但也撐起精神照顧家庭，身為同事的我們能夠如何安慰他或幫助他呢？安慰一個人很難，很容易就說錯話，導致他人越來越難過。所以要如何安慰別人，怎樣才能分擔他的負擔呢？

創傷後壓力反應，在發生後的關鍵期一至二週裡，亟需要穩定情緒。如果處理得宜，可減少身心創傷的壓力。以工作經驗提供穩定情緒的方法：

- 一、如果自己與家人有一些心理及情緒反應，那是正常的。（重複經驗與逃避）
- 二、感覺身體有不舒服時，請趕快看醫師。（沒有病識感最危險）
- 三、家人與朋友互相支持、安慰、鼓勵，不要壓抑情緒。
- 四、學習各種放鬆自己的身體與心理壓力的方法。
- 五、儘速回復原有的生活步調（減少獨處的危險性）
- 六、盡量不要整天待在家裡。
- 七、請絕對不要酗酒或嗑藥（尤其男性為多）。

人在面對壓力與災難後的三個心理階段：第一階段是「幸好期」，慶幸自己和別人比起來損傷沒有那麼嚴重，「幸好吃」。第二階段是「拼圖期」，試圖瞭解與討論各種和有關的災情、資訊，已在腦中拼湊出「到底發生了什麼事情」的答案。第三階段才是「面對現實期」，人們才開始會想要表達心中各種感受、例如：難過、挫折、和憤怒。

英國心理學家Kubler-Ross提出面臨壓力與災害五階段反應，不同階段與程度都有不同的反應，以便瞭解哀慟的歷程：1.震驚否認 2.憤怒生氣 3.交涉爭執 4.憂鬱 5.接受。

在安撫心靈並給予可以宣洩的安全空間營造，提出簡易的五項安慰方式協處運用：

一、一杯溫水(Warm)：心理治療大師面對個案敘述痛苦情緒的時候，曾說過一杯溫水更勝於千萬言語，手中感覺熱屬的溫暖及眼見你關懷的動作，這才是他們所最需要的。

二、一張面紙(Care)：對於哭泣者，最錯誤的作法，就是叫他們不要難過，這只是你害怕別人的哭泣，而你卻無能力阻止，假如你能夠按住內心的恐懼，給他一張面紙，他會感覺被你接納，終於有人可以讓他大哭一場，心中刺痛便得以抒解。

三、無言的陪伴(Presence)：是恐懼者最重要的藥方，很多人以為幫助別人需要講一些話來安慰他，以使他覺得好一點，但根據心理大師所說，這是極度錯誤的作法，因為這時候你所講出來的話，其實大部分是為了減少自己內心焦慮的話，對恐懼者而言都是廢話，真正有效的，是你的存在和陪伴，對他們而言，無言的陪伴就能產生極大的安撫作用。

四、大耳朵小嘴巴(Listening)：打開你的耳朵，閉起你的嘴巴，聆聽他說的故事，這也是目前風行世界的心理治療派別(Narative述事派)的作法。

五、說停就停(Respect)：不要逼他說，他不想說就讓他停在那裡，受苦的人承受不起別人的推過(push)。

安慰一個人，不需要多說什麼，只要表達你對他的關心那就夠了，下次試著別呆呆的站著，試看看靠近他的身邊，在他身旁陪著他，聽聽他的心事，在適時的時候給予他信心或是你的想法，說出自己的想法最重要，有你真誠的心去關心他，相信再多的言語也比不上你在他身邊陪伴他!靜靜的傾聽，偶有回應，常常陪伴。先決條件：自己先經歷過，並走出整理穩定情緒，才更能體會，有毅力負擔，來幫助安慰陪伴有需要的人。天為什麼藍，草為什麼綠，什麼使太陽溫暖，什麼使月亮放光，愛使花香鳥唱，因為愛，使人活著有希望。

(本文作者為社會工作師及南投縣社會工作師公會理事)

南投縣政府話劇表演
INKY RACHEL



95年廣英研習成果發表會

The Symposium of English
Study Achievement, 2006



放眼國際——美麗南投

全國公僕英語成果發表會

圖文／石維倫

驕矜斐然

由行政院人事行政局地方研習中心所辦理95年度英語研習成果發表會，經行政院評審小組審核全國21個參賽縣市，於95年11月27日假該中心文教大樓國際會議廳舉辦並公佈獲獎單位，縣府於此次評比活動中，以優越成績榮獲全國優等獎第二名佳績，縣長李朝卿特別利用縣府95年第四次員工月會公開表揚並頒發獎狀以資鼓勵。



活動 訊息



電影欣賞

▼假日親子電影院影片欣賞---

「童年往事」、「放牛班的春天」

時間：3.10 (六) 13:00-17:00

地點：南投縣政府資訊大樓親子視聽室

▼假日親子電影院影片欣賞---

「夢想起飛的季節」、「讓愛傳出去」

時間：3.10 (六) 13:00-17:00

地點：南投縣政府資訊大樓親子視聽室

▼假日親子電影院影片欣賞---

「空中危機」、「史密斯任務」

時間：3.10 (六) 13:00-17:00

地點：南投縣政府資訊大樓親子視聽室

▼假日親子電影院影片欣賞---

「梅子的滋味」、「心靈投手」

時間：3.10 (六) 13:00-17:00

地點：南投縣政府資訊大樓親子視聽室

▼文武萬福耀日月活動

文武萬福耀日月點燈祈福摸彩活動

時間：1.1~3.4 8:00-17:30

地點：魚池鄉日月潭文武廟

▼油桐樹下訴客情活動

獅鼓迎賓、大師集體創作、祭天儀式、舂米活動、擠粿製作、桐花精靈祈福、山歌對唱、桐花燈籠DIY、點桐燈·賞桐林、夜間音樂會

時間：3.31 14:30-19:30

地點：牛耳藝術渡假村

客家美食競賽（初賽）桐言桐語比賽

時間：4.1 9:00-14:00

地點：牛耳藝術渡假村

桐林遊趣

時間：4.15 9:00

地點：轄內客家庄

桐花婚禮客家美食競賽（決賽）

時間：4.21 8:00-14:00

地點：牛耳藝術渡假村

桐林遊趣

時間：4.22 9:00

地點：轄內客家庄

演藝活動



▼2007南投心天地「微笑。陽光。彩色心世界」

時間：96年3月3日（週六）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳

簡介：

讓微笑、陽光帶領大家進入彩色的心世界，共同關懷社會，傳播愛心。特別邀請日本時尚管弦樂團，以和協人生的樂章，慰問南投仁愛之家，將關懷與溫暖傳送給孤獨的老人，並於南投縣政府文化局演藝廳舉辦一場演奏會，以嘉惠所有南投鄉親。

內容簡介：

「日出合奏團」成立於2002年3月，是一個非常年輕活潑的樂團，現有成員30名，全都是由愛好之業餘弦樂演奏家所組成，團員每月聚集一次，享受以古典樂為中心之弦樂合奏的樂趣。

曲目：一、嬉遊曲（小提琴合奏曲）

二、莫札特交響曲第29號

售票與否 無

▼中心樂團-曲藝世界、戲說人生

「為著十萬元」演奏會

時間：96年3月10日（星期六）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳

簡介：

中心樂團於92年9月成立於埔里鎮，隸屬於南投縣民俗音樂發展協會，團員來自埔里鎮地區各樂團精英所組成，可說是富含地方特色且兼具高超水準之樂團，人數是以整體聲部平衡來訂定，樂器方面為配合樂曲演奏，以傳統中國樂器為主，西洋樂器為輔。三年多以來，鄭瑞賢老師的積極指導與全體團員的努力之餘，所籌辦的音樂會及教學講座，至今已70場次以上，深受各界的肯定與支持。

演出內容：

話說民國50年左右，高雄縣美濃鎮是煙草的生產大鎮，當地有一對青年，男的叫李武龍，女的叫林秋鳳，他們是青梅竹馬的男女朋友，雙方都覺得待在鄉下沒有賺錢與發展的機會，苦思良久，武龍突然提議不如兩人一起到都市打拼。由於秋鳳的母親體弱多病，秋鳳爲了要照顧媽媽不能同行，於是雙方約定三年後再見，於是武龍帶著秋鳳的祝福，隻身搭車前往心目中有錢可賺的都市「台北」出發，誰知事與願違，從此發生了一連串的事故，甚至差點毀掉兩人的未來。

售票與否 無

▼國立台灣藝術大學舞蹈系2007春季展演

—「遊園驚夢」

時間：96年3月15日（星期四）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳



票價：200元（購買20張以上8折優惠，現場購票無此優惠）

簡介：

遊園驚夢其創作構想來自於<牡丹亭>之「遊園驚夢」中杜麗娘的愛情故事，如同一群狂熱份子遇上舞蹈那樣激起堅定的鍾愛，遊走於舞蹈藝術這座花園中，用肢體、舞蹈語彙不斷打造夢想，更希望透過創作，邀請熱愛藝術、熱愛生命的朋友們與我們同遊。作品中除注入學生豐富的肢體語彙及新潮思想，更發揚紮實的基本舞蹈訓練，以多元思維刺激舞蹈創新理念，不再只是炫耀技巧及美感的展現，而傳達新生代對生命、情感的意義及體悟。

舞碼：

- 一、仙女們
- 二、伶
- 三、遊戲
- 四、發生「！OK？」
- 五、他的窗口
- 六、忽然
- 七、給我
- 八、雷與鼓的對話

售票與否 有

售票地點

兩廳院：

南投縣藝術家資料館一樓：南投縣彰南路二段61號

TEL 049-2235559

樂音樂器行：南投市復興路81號

TEL：049-2233633

耳文音樂書房：南投市中興新村仁智街16號

TEL：049-2312119

頂天體育用品社：草屯鎮和平街47號

TEL：049-2338829

921文化廣場：埔里鎮中山路2段289號

TEL：049-2904775~7

▼新古典·箏心靈音樂會

時間：96年3月17日（星期六）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳

簡介：

中興新村駐村音樂藝術家黃惠琴，帶領龍門箏樂團有20餘年，成員來自台中、埔里、水里、魚池佈它a的學生所組成，參與者皆有濃厚的興趣及專長。目前樂團成員新增大小提琴、長笛、鋼琴、豎笛、二胡、笛子等樂器之老師及學生，為樂團增添許多色彩，從單一箏樂演奏、重奏，進而由不同的樂器組合讓樂團演出更豐富、內容更紮實。

演出人員：

黃惠琴、王曉嫻、周千卉、吳瓊微、江羽柔、曾春

燕、江珮嫻、黃頤庭、陳愛玉、鄭旭娟、蔡樂萍、林文吉、劉學維。

曲目：

- 1·美麗的草原我的家
- 2·蝶戀
- 3·月光下的鳳尾竹
- 4·康定情歌
- 5·綠島小夜曲
- 6·春天來了
- 7·泉水叮咚響
- 8·女人花
- 9·采蓮
- 10·落葉小唱
- 11·花兒紅
- 12·漁舟晚唱
- 13·丟丟銅

售票與否 無



▼箏·迷·胡一

陳志豪、陳淑娟二胡古箏聯合音樂會

時間：96年3月24日（星期六）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳

陳志豪簡介：

出生於1979年，南投縣人。13歲開始學習二胡，師從黃應欽老師，目前就讀於國立台南藝術大學中國音樂學系學士進修班。主修二胡，師事陳武森、陳朝富、黃應欽、廖怡文、蔣明坤、馮智皓，

現師事歐光動老師師。副修笛子，師事潘柏安老師。目前擔任集集絲竹、箏樂團二胡指導老師、南投縣普台國民中小學二胡指導老師。

曲目：暗香、洪湖主題隨想、風雨、查爾達斯、竇娥冤、贊歌、彌渡山歌、蘭花花敘事曲、西域隨想、第三二胡狂想曲。

售票與否 無



▼相聲瓦舍-2007迎春爆笑劇

<下次馬拉桑>

時間：96年3月31日（星期六）晚上7時30分

地點：南投縣政府文化局演藝廳

票價：300、400、500元

（年代售票系統）

※持有南投縣藝文生活護照者，演出當天憑護照及票券換海報乙張，現場購票無此優惠。

演員：馮翊綱、宋少卿、御天十兵衛

簡介：

<下次馬拉桑>這齣戲，由大家熟悉的馮翊綱、宋少卿及超級新星御天十兵衛三人聯手合作，將瓦舍以往的精采劇目重新編排後，再度搬上舞台，看他們默契十足的一捧一逗，在加上充滿驚喜的爆笑情節，保證你笑到抽筋又欲罷不能，更特別的是，馮、宋將在戲中傳授兩人獨門的戲劇功夫，不管是基本版的皮相功夫，或是進階版的內心戲，都將毫不留情的殘忍揭露，讓大家一飽眼福，這麼好的事情別說我沒告訴你，最棒的演出與最快樂的時光就在南投縣政府文化局演藝廳。



售票與否 有

售票地點

年代:

南投縣藝術家資料館一樓:南投市彰南路二段61號

TEL : 9-2235559

金石堂書店草屯分店:草屯鎮中山街114號

TEL : 049-2303170

頂天體育用品社:草屯鎮和平街47號

TEL : 049-2338829

樂音樂器行:南投市復興路81號

TEL : 049-2233633

耳文音樂書房:南投市中興新村仁智街16號

TEL : 049-2312119

博士門樂器行:埔里鎮中正路482號

TEL : 049-2997888

南投市大大書局:南投市復興路165號

TEL : 049-2239046

高峰單車生活館:草屯鎮中興路17號

TEL : 049-2307485



展覽

▼南投縣青溪美展

時間：3.10~3.21 9：00-7：00

地點：文化局第1展覽室

▼九華書會會員作品聯展

時間：3.10~3.21 9：00-7：00

地點：文化局第2、3展覽室

▼張建文陶藝個展

時間：3.1~3.21 9：00-7：00

地點：文化局文物陳列室

▼南投縣陶藝學會會員聯展

時間：3.24~4.4 9：00-7：00

地點：文化局第1展覽室

▼南投畫派會員聯展

時間：3.24~4.4 9：00-7：00

地點：文化局第2展覽室

▼邂逅空間花藝—蔣麗師生聯展

時間：3.24~4.4 9：00-7：00

地點：文化局第3展覽室

▼玄真書室古玉收藏展

時間：3.24~4.18 9：00-7：00

地點：文化局文物陳列室



圖書館活動

▼歡樂故事列車

時間：3.4、3.10、3.11、3.17、3.18、3.24、3.25、3.31 10:00-11:00

地點：文化局圖書館兒童室

▼全縣閱讀運動-核心閱讀書坊 (寫心得、得好禮)

時間：3.1~3.31 8:30-20:30

地點：文化局圖書館書庫

▼全縣閱讀運動-核心閱讀書坊 (寫心得、得好禮)

時間：3.1~3.31 8:30-12:00、13:30-17:30

地點：文化局圖書館兒童室

▼圖書館尋寶活動

時間：3.10、3.24 10:00-12:00

地點：文化局圖書館各館室

講座

▼乘著歌聲的翅膀—音樂欣賞導聆講演及伴奏： 潘憶蘅、鍾幸玲

時間：3.10(六) 14：30-16：30

地點：南投市偶然咖啡館 (南投市中興路一街13號)
(參加民眾請自費餐飲)

▼如何端公家的飯碗—國家考試講座

時間：3.17(六) 14：00-17：00

地點：文化局演講廳